

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

ITSASONTZIEN HONDAKIN BILTZE-
ETA MANIPULATZE - PLANA EUSKAL
AUTONOMIA ERKIDEGOAREN
TITULARTASUNEKO PORTUETAN

2026KO IRAILA

ITSASONTZIEN HONDAKIN BILTZE- ETA MANIPULATZE-PLANA
EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN TITULARTASUNEKO
PORTUETAN

AURKIBIDEA

1.- HELBURUA. IKUSPEGI OROKORRA

2.- APLIKAZIO EREMUA

3.- GARAPENA

3.1.- DEFINIZIOAK

3.2.- PLAN HONEN APLIKAZIO-EREMUAN DAUDEN PORTUAK

3.3.- PORTU-INSTALAZIO JASOTZAILEEN MAILAK

3.4.- PORTUKO INSTALAZIO HARTZAILEEN BEHARREN EBALUAZIOA, NORMALEAN PORTUAN GELDIALDIA EGITEN DUTEN EDO PORTUKO TRAFIKORIK GARRANTZITSUENEAN PARTE HARTZEN DUTEN ONTZIEN ARABERA.

3.5.- PORTU-INSTALAZIO JASOTZAILEEN MOTA ETA AHALMENEN DESKRIBAPEN XEHEA

4.- ITSASONTZIEK ETA ZAMALANEK SORTUTAKO, ETA NAHI GABE ARRANTZATUTAKO HONDAKINEN JASOTZE ETA BILTZE PROZEDURAREN DESKRIBAPEN XEHEA

5.- TARIFAK ETA KOSTUAK BERRESKURATZEKO SISTEMA

6.- KONTSULTA-PROZEDURAK

6.1.- PORTU-INSTALAZIO HARTZAILEN BALIZKO AKATSEN BERRI EMATEKO PROZEDURA

6.2.- PORTUKO ERABILTZAILE, HONDAKINEN KUDEAKETARAKO KONTRISTA, TERMINALETAKO ERAGILE ETA BESTE ALDERDI INTERESATUEKIN ETENGABEKO KONTSULTA

7.- ITSASONTZIEN HONDAKINEN DESKRIBAPENA ETA TRATAMENDUA.

8.- PLANA EGUNERATZEA

9.- ERABILTZAILEEI INFORMAZIOA EMATEA

10.- PORTUKO INSTALAZIO HARTZAILEEN KOKAPEN PLANOAK

1 GEHIGARRIA: ITSASONTZIEK ETA ZAMALANEK SORTUTAKO, JASOTAKO ETA KUDEATUTAKO ZABORREN MOTA ETA KOPURU KOADROA

2 GEHIGARRIA: PORTUKO INSTALAZIO HARTZAILEAK KUDEATZEN DITUZTEN BAIMENDUTAKO ENPRESEK ERABILTZEN DITUZTEN BITARTEKOEN LABURPENA

3 GEHIGARRIA: INFORMAZIO OSAGARRIA

4 GEHIGARRIA: AGIRI-EREDU OFIZIALAK

5 GEHIGARRIA: PORTUKO INSTALAZIO HARTZAILEAK KUDEATZEN DITUZTEN BAIMENDUTAKO ENPRESAK

6 GEHIGARRIA: EAEKO PORTUETAN DAUDEN KIROL-ONTZIEN KOPURUA

7 GEHIGARRIA: EAEKO PORTUETAKO ARRANTZA-ONTZIEN KOPURUA

8 GEHIGARRIA: EAEKO PORTUETAN ARRANTZONTZIEK SORTUKO DITUZTEN HONDAKIN TONEN URTEKO AURREIKUSPENA

9 GEHIGARRIA: PORTU INSTALAZIO HARTZAILEEN USTEZKO AKATSAK JAKINARAZTEKO FORMULARIOA

1.- HELBURUA. IKUSPEGI OROKORRA

Itsasontzietako hondakinak jaso eta manipulatzeko Plan honen helburua hurrengoa da: Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren esku dauden portuetan, itsasontziek sortzen dituzten hondakinak biltzeko zerbitzuen kalitate-estandarrak, eta erabiltzaileei eskaintzen zaizkien zerbitzuen estandarrak legeak esandakoa betetzen dutela ziurtatzea, eta, otsaileko 15eko 128/2022 Errege Dekretuaren eta MARPOL hitzarmenaren arabera, hondakin horiek ingurumenaren aldetik ondo kudeatzen direla bermatzea.

Jasotako hondakin motak eta kopuruak Plan honetako 1. gehigarrian jasotako koadroan daude jasota.

Azpimarratzen da hondakinak ondo kudeatzea, bai itsasontzietan, bai instalazio hartzaileetan, itsas kutsadura, baliabideen agortzea eta klima-aldaketa eragiten duten mehatxuei aurre egiteko estrategiaren parte dela, mundu osoan.

2.- APLIKAZIO EREMUA

Hondakinak jaso eta manipulatzeko planak honako hauek hartzen ditu:

- Euskal Autonomia Erkidegoari transferitutako portuetan geldialdia egiten duten edo jarduten duten **ontzi guztiak**, arrantza-ontziak eta laketontziak barne, edozein bandera dutela ere, salbu eta portu-zerbitzuetan parte hartzen duten ontziak, 2017/352 (EB) Erregelamenduaren 1. artikulua 2. paragrafoaren arabera, eta gerraontziak, itsas unitate laguntzaileak eta, estatu baten jabetzakoak izanik edo haren zerbitzura soilik egonik, oraingoz, izaera ez komertziala gobernu-zerbitzuren bat egiten ari diren ontziak.
- Aurreko paragrafoan aurreikusitako aplikazio eremuan sartutako itsasontziek era normalean eta eskuarki eskala egiten duten Euskal Autonomia Erkidegoari transferitutako **portu guztiak**.
- Itsasontzietan sortutako, zamalanetan sortutako eta MARPOL 73/78/97 hitzarmenaren eranskin teknikoetan jasotako **hondakin guztiei**, beti ere Espainiako Estatuak berretsi eta Estatuako Aldizkari Ofizialean argitaratu baditu.

3.- GARAPENA

Plana garatzeaz eta aplikatzeaz arduratzen den pertsona portuen arloko eginkizunak dituen zuzendaritzako edo administrazio-unitateko zuzendaria da, egitura organikoaren arabera.

3.1.- DEFINIZIOAK

Plan honen ondorioetarako, definizio hauek hartuko dira kontuan:

- “Tonaje gordina: itsasontziaren tonajea (GT), ontzien tonajeari buruzko nazioarteko hitzarmenean definitutako moduan; hitzarmen hori Londresen egin zen, 1969ko ekainaren 23an, tonaje-ziurtagirian jasota dagoen moduan.
- “Ontzi”: itsas nabigaziorako egokia den edozein ontzi, itsasontzi edo itsas artefaktu, desplazamenduarekin edo gabe.
- “Estatu-ontzia”: defentsa Nazionalari lotutako ontziak edo titulartasun edo erabilera publikoko beste batzuk, betiere izaera komertziala ez duten zerbitzu publikoak eskusiboki ematen badituzte.
- “Arrantza-ontzia”: arrantza-baliabideak komertzialki harrapatzeko ekipatutako edo erabilitako itsasontzia.
- “Kirol-ontzia”: Edozein motatako ontzia, propulsio-modua edozein dela, 24 metrotik gorako luzera eta 3.000 metrotik beherako tonaje gordina duena, jolas- edo kirol-helburuetarako proiektatua eta destinatua, tripulazioa kontuan hartu gabe 12 bidaiari garraiatzeko gaitasuna duena.
- “Itsasontzi tradizionala”: edozein ontzi historiko eta haren erreprodukzio bereziak, lanbide tradizionalak eta nautika sustatzeko diseinatutakoak barne, kultura-monumentu bizi gisa balio dutenak, nautikaren eta teknikaren printzipio tradizionalen arabera gobernatuak.
- “Biltegiratzeko gaitasun nahikoa”: itsasontzian hondakinak biltegiratzeko gaitasuna, portutik ateratzen den unetik hurrengo eskala-porturaino, bidaiari zehar ziurrenik sortuko direnak barne.
- “MARPOL hitzarmena”: ontziek eragindako kutsadura prebenitzeko nazioarteko hitzarmena, 1973koa, 1978ko eta 1997ko protokoloek aldatuta, indarreko bertsioan.
- “Ontzien hondakinak”: ontziek sortutako hondakinak, karga-hondakinak eta nahi gabe arrantzatutako hondakinak. Ontzien hondakinak hondakintzat jotzen dira Hondakinei eta Lurzoru Kutsatuei buruzko uztailaren 28ko 22/2011 Legearen 3.a) artikuluan ezarritakoaren arabera.

- «Itsasontziek sortutako hondakinak»: MARPOL Hitzarmenaren I., IV., V. eta VI. eranskinetan jasotako karga-hondakinak ez diren eta ontzi bat zerbitzuan dagoen bitartean sortzen diren hondakinak.
- «Nahi gabe arrantzatutako hondakinak»: arrantza-aparailuetan nahi gabe jasotako hondakinak, arrantza-eragiketetan zehar.
- “Aisialdirako itsasontzia”: edozein itsasontzi, propultsio-bidea edozein dela ere, 2,5 eta 24 metro arteko luzera duena, jolaserako edo kirolerako proiektatua eta bideratua, eta 12 bidaiari baino gehiago garraiatzen ez dituen.
- “Portua kudeatzen duen erakundea”: portua administratzeko eta kudeatzeko ardura duen erakunde publikoa. Izendapen horren barruan sartzen dira Estatuaren titulartasuneko portuetako portu-agintariak eta itsasertzeko autonomia-erkidego baten jurisdikziopeko portuetan eskumena duten agintariak.
- “Geldialdia”: itsasontzi baten sarrera, egonaldia eta irteera portu batean.
- “Ohiko eskalak”: ontzi baten geldialdiak portu berean, hamabostaldian behin, gutxienez.
- “Eskala erregularrak”: ontzi beraren ibilbide errepikatuak, baldin eta portu jakin batzuen arteko patroik konstante bat osatzen badute, edo portu berean irteera eta helmuga duten hainbat bidaia, tarteko eskalarik gabe.
- “GISIS”: Nazioarteko Itsas Erakundeak (IMO) ezarritako itsas informazioko munduko sistema integratua.
- “Portuko instalazio hartzailea”: itsasontzien hondakinak jasotzeko zerbitzua emateko gai den instalazio finko, flotatzaile edo mugikor oro.
- “Portua”: baldintza fisiko, natural edo artifizialak betetzen dituen leku edo eremu geografikoa, itsasontzien portu-trafikoko eragiketak egitea ahalbidetzen duena, eta dagokion Administrazio Publikoaren jardura horiek garatzeko baimena duena, portuaren eskumenaren barruan dagoen aingura-lekua barne.
- “Zamalanetako hondakinak”: zamalanetako eragiketen ondoren bizkarrean, sotoetan edo andeletan geratzen diren ontziratutako edozein materialaren hondarrak, barnean hartuta zamalanetako soberakina edo isuria, bai egoera lehorrean edo hezean, bai garbiketako uretan arrastatuta, gainazaletan utzitako hautsa edo ekortzearen ondoren bizkarrean geratzen den kargako hautsa izan ezik. Azken horiek MARPOL Hitzarmeneko I., II. eta V. Eranskinetakoak, alegia.

- “Zuzeneko tarifa”: ontziek zuzenean portuko instalazio hartzaileari ordaindutako tarifa bat, zeharkako tarifa ordaintzean estalita ez dauden ontzien hondakinen benetako kopuruengatik.
- “Zeharkako tarifa edo tarifa finkoa”: Portuko instalazio hartzaileek, zerbitzuak eskura jartzeagatik eta emateagatik, eta hondakinak benetan entregatzen dituzten edo ez kontuan hartu gabe, itsasontziek ordaintzen dutena.
- “Trafiko erregularra”: Portu jakin batzuen arteko irteera- eta helmuga-orduen zerrenda argitaratu edo programatu batean oinarritutako trafikoa, edo ordutegi-programa aitortua osatzen duten zeharbide errepikariak.
- “Tratamendua”: balorizatzeko edo ezabatzeko eragiketak, balorizatu edo ezabatu aurreko prestaketa barne.

3.2.- PLANAREN APLIKAZIO EREMUAN DAUDEN PORTUAK

Euskal Autonomia Erkidegoak ezaugarri oso ezberdinak dituzten 15 portu kudeatzen ditu; portu horiek Bizkaiko eta Gipuzkoako lurralde historikoetan daude:

BIZKAIA	GIPUZKOA
Plentzia	Mutriku
Armintza	Deba
Bermeo	Zumaia
Mundaka	Getaria
Elantxobe	Orio
Ea	Donostia
Lekeitio	Hondarribia
Ondarroa	

3.3.- PORTU-INSTALAZIO JASOTZAILEEN MAILAK.

Ontzien hondakinak jasotzeko portu-instalazioei buruzko otsailaren 15eko 128/2022 Errege Dekretua kontuan hartuta, portuko instalazioak honako mailetan sailkatzen dira:

- a) MARPOL I eranskina: MARPOL Hitzarmeneko I eranskinaren baitan dauden itsasontziek sortutako hondakinak edota olioeko zama-hondakinak jasotzeko diren instalazioak. Maila honek beste hiru azpiklase ditu:
 - 1.- A motakoa: Itsasontzien hondakinak, edota petrolio gordina zamaren hondakinak, edota petrolio gordinarekin kutsatuta dagoen lasta-ura jasotzeko dena.
 - 2.- B motakoa: Itsasontzien hondakinak, edota hidrokarburo zamaren hondakinak, edota petrolio gordina ez den eta haren dentsitatea 1 edo gutxiago den beste petrolio produktuekin kutsatuta dagoen lasta-ura jasotzeko dena.
 - 3.- C motakoa: Makina-aretoaren kindurtzatik, edota erregaia eta motorren olio arazteko ekipoetatik datozen hondakinak jasotzeko dena.
- b) MARPOL II eranskina: MARPOL Hitzarmeneko II eranskinaren baitan dauden itsasontzien zama-hondakinen likido kaltegarriak jasotzeko dena.
- c) MARPOL IV eranskina: MARPOL Hitzarmeneko IV eranskinaren baitan dauden itsasontzien ur zikinak jasotzeko dena.
- d) MARPOL V eranskina: MARPOL Hitzarmeneko V eranskinaren baitan dauden itsasontziek sortutako zaborrak jasotzeko dena (hondakin solidoak).
- e) MARPOL VI eranskina: MARPOL Hitzarmeneko VI eranskinaren baitan dauden ozono geruza agortzen duten sustantziak eta isurketa keen garbitze-sistemen hondakinak jasotzeko dena.
- f) Nahi gabe arrantzatutako hondakinak: arrantza-aparailuetan jasotako hondakinak arrantza-eragiketetan nahi gabe jasotzen dituztenak.

Era berean, portuko instalazio hartzaileek ontzien hondakinak bereizita biltzea bermatu beharko dute, berrerabiltzea eta birziklatzea errazteko, bereziki baztertutako pilak, metagailuak eta bateria elektrikoak, bai eta ontzian egindako mantentze-lanetako material-hondarrak ere (isolamendu termikoko forruak, pintura-estalduren hondarrak edo bestelakoak), eta aurreko kategorietan sartu ez diren, eta ontzia laga behar dituen beste hondakinak.

3.4. PORTUKO INSTALAZIO HARTZAILEEN BEHARREN EBALUAZIOA, NORMALEAN PORTUAN GELDIALDIA EGITEN DUTEN EDO PORTUKO TRAFIKORIK GARRANTZITSUENEAN PARTE HARTZEN DUTEN ONTZIEN ARABERA.

Portuak banan-banan aztertuko dira. Erabilera eta arrantza-bolumenaren arabera 3 multzo bereizten dira:

1.- Kirol-nabigaziorako ontziak eta arrantzan oso gutxi edo batere ibiltzen diren ontziak hartzen dituzten portu txikiak.

Talde horretan Plentzia, Armintza, Mundaka, Elantxobe, Ea, Lekeitio, Mutriku, Deba, Zumaia, Orio eta Donostiako portuak sartzen dira. Portu horietan hurrengo portu-instalazio jasotzaileen beharra ezartzen da:

- MARPOL I eranskina. C motakoa.
- MARPOL IV eranskina.
- MARPOL V eranskina.
- Beste zaborrak eta hondakinak.

2.- Kirol-nabigaziorako ontziak eta arrantza-ontziak hartzen dituzten portu handiak.

Talde horretan Ondarroa, Getaria eta Hondarribiako portuak daude. Portu horietan hurrengo portu-instalazio jasotzaileen beharra ezartzen da:

- MARPOL I eranskina. C motakoa.
- MARPOL IV eranskina.
- MARPOL V eranskina.
- MARPOL VI eranskina.
- Beste zaborrak eta hondakinak.

3.- Kirol-ontzientzako, arrantza-ontzientzako eta merkataritzako ontzientzako portuak.

Talde horretan Bermeo sartuko litzateke. Portu horretan hurrengo portu-instalazio jasotzaileen beharra ezartzen da:

- MARPOL I eranskina. B motakoa.
- MARPOL I eranskina. C motakoa.
- MARPOL IV eranskina.
- MARPOL V eranskina.
- MARPOL VI eranskina.
- Beste zaborrak eta hondakinak.

3.5.- PORTU-INSTALAZIO JASOTZAILEEN MOTA ETA AHALMENEN DESKRIBAPEN XEHEA.

Deskribapena aipatutako portuen motaren arabera egiten da:

1. multzoetako portuak:

Portu horiek honako baliabideak dituzte, gutxienez:

❖ MARPOL I eranskina. C motakoa:

- 1.000 litroko zakarrontzi berezia, erabilitako olio jasotzeko.
- Olio-irazkiak jasotzeko zakarrontzia.
- Erregai-irazkiak jasotzeko zakarrontzia.
- Gainera, eta eskatuz gero, ontzi mugikorrak edota xurgatzeko kamioiak daude, kindurtzetako ur kutsatua jasotzeko.

❖ MARPOL IV eranskina:

- 200 litroko ontzia itsasontzien ur zikinak jasotzeko.

❖ MARPOL V eranskina:

- 1.000 litroko zakarrontzi urdina, papera eta kartoia jasotzeko.
- 1.000 litroko zakarrontzi horia, ontziak eta plastikoak jasotzeko.
- 1.000 litroko zakarrontzi berdea, iglu motakoa, beira jasotzeko.
- 1.000 litroko zakarrontzi marroia, hondakin organikoak jasotzeko.
- 200 litroko zakarrontzia sukaldeko olio jasotzeko.
- 1.000 litroko zakarrontzi grixia errefusa jasotzeko.
- 200 litroko zakarrontzia plastikoa duten arrantza-aparailuak jasotzeko.
- Zakarrontzi bereziak dituen eremu bat fluoreszenteak, elektrotresnak KFKrekin, hondakin elektrikoak eta elektronikoak jasotzeko.

Herri barruan dauden portuetan, arriskutsuak ez diren hondakinen biltzea udalarekin adosten da, biena jartzeko lekuri egon ezean.

❖ Bestelako hondakinak eta zaborrak:

Erabilitako bateriak, pilak, metagailuak, margo estalduren hondakinak, kutsatutako metalezko ontziak, kutsatutako plastikozko ontziak eta kutsatutako xurgatzaileak, irazkiak, piltzarrak eta nahi gabe arrantzatutako hondakinak bereziki ezarritako tokian utziko dira, eta aldian behin jasoko dira.

2. multzoko portuak:

Portu horiek puntu berde edo Garbigune bat izango dute, atrakatzeko gunean, zaborrak bildu eta sailkatzeko. Garbigune horrek honako baliabideak izango ditu, gutxienez:

❖ MARPOL I eranskina. C motakoa:

- Olio bidoietan jarriko da, edo OGOH (gehienezko 4.000 litroko edukiera duen Ontziratu Gabeko gaienezko Ontzi Handia, zein 3.500 litroa heldutakoan hustu egiten da) batera ponpatuko da, edota zuzenean, ontziratu gabe xurgatuko da. Kindurtzetako urak, eskatuz gero, OGOH batera ponpatuko dira, edo, bestela, zuzenean xurgatuko dira.
- Olio-irazkiak jasotzeko zakarrontzia.
- Erregai-irazkiak jasotzeko zakarrontzia.

❖ MARPOL IV eranskina:

- 1.000 litroko zakarrontzia, itsasontzien ur zikinak jasotzeko.

❖ MARPOL V eranskina:

- Inoiz, materia organikoaren kudeaketa (GKEAAP edo giza kontsumorako ez diren animalia-azpiproduktuak eta horietatik eratorritako produktuak). 1.000 l-ko edukiontzia daude, erabiltzaileek, aldezturik eskatuta, hondakinak utzi ditzaten, eta hortik Garbigunera eramateko. Gainera, garbiketako kamioiak ere eramaten dira portuetara, zaborrak zuzenean bertan uzteko.
- Plastikoen eta ontzien kudeaketa. Hondakin mota hori batzeko edukiontzi horiak daude jarrita; hondakinak garbigunera eramaten dira 10/12 m³-ko edukiontzietan sartu eta ondoren birziklatzeko zentzura eramateko.
- Zamaletako hondakinak. 1.000 litroko sei zakarrontzi.
- Portu horietan kontuan izaten da berdel, antxoia edo hegazuaren kanpaina zehar egun batzuetan mugimendu asko izaten dela eta beraz, hondakin asko pilatu daitezkeela.
- 1.000 litroko zakarrontzi urdina, papera eta kartoia jasotzeko.
- 1.000 litroko zakarrontzi berdea, iglu motakoa, beira jasotzeko.
- 1.000 litroko zakarrontzi marroia, hondakin organikoak jasotzeko.
- 200 litroko zakarrontzia sukaldeko olio jasotzeko.
- 1.000 litroko zakarrontzi grisa errefusa jasotzeko.
- 1.000 litroko sei zakarrontzi plastikoa duten arrantza-apareiluak jasotzeko.
- Zakarrontzi bereziak dituen eremu bat fluoreszenteak, elektrotresnak KFKrekin, hondakin elektrikoak eta elektronikoak jasotzeko.

❖ MARPOL VI eranskina:

- 1.000 litroko zakarrontzia, aktibatutako ikatz irazkiak jasotzeko.

❖ Beste zaborrak eta hondakinak:

- Erabilitako bateriak eta pilak jasotzeko zakarrontzi bat.
- Pilak eta metagailu elektrikoak jasotzeko zakarrontzi bat.
- Margo estalduren hondakinak jasotzeko zakarrontzi bat.
- Kutsatutako metalezko ontziak jasotzeko zakarrontzi bat.
- Kutsatutako plastikozko ontziak jasotzeko zakarrontzi bat.
- Kutsatutako xurgatzaileak, irazkiak eta piltzarrak jasotzeko zakarrontzi bat.
- Nahi gabe arrantzatutako hondakinak jasotzeko zakarrontzi bat.

3. multzoko portua:

2. multzoko portuetan egiten den hondakinen kudeaketaz aparte, 3. multzoko portuan MARPOL hitzarmenean eta hitzarmenaren eranskinetan merkataritzako ontzientzat adierazitako hondakinak bildu eta kudeatuko dira. Zerbitzua urtean 365 egunetan egongo da erabilgarri, aurrez eskatuta; lanegunetan (astelehenetik larunbatera) 8 ordu lehenago, eta igande eta jaietan, 48 ordu lehenago.

Portu horrek puntu berde edo Garbigune bat izan behar du, atrakatzeko gunean, zaborrak bildu eta sailkatzeko. Garbigune horrek honako baliabideak izan behar ditu, gutxienez:

❖ MARPOL I eranskina. B motakoa:

- Hondakin hauek zuzenean xurgatuko dira, eta gero tratamendu lekura eramango dira.

❖ MARPOL I eranskina. C motakoa:

- Olio bidoietan jarriko da, edo OGOH (4.000 litroko zama erabilgarria duen Ontziratu Gabeko gaienezko Ontzi Handia, zein 3.500 litroa heldutakoan hustu egiten da) batera ponpatuko da, edota zuzenean, ontziratu gabe xurgatuko da. Kindurtzetako urak, eskatuz gero, OGOH batera ponpatuko dira, edo, bestela, zuzenean xurgatuko dira.
- Olio-irazkiak jasotzeko zakarrontzia.
- Erregai-irazkiak jasotzeko zakarrontzia.

❖ MARPOL IV eranskina:

- 1.000 litroko zakarrontzia, itsasontzien ur zikinak jasotzeko.

❖ MARPOL V eranskina:

- Inoiz, materia organikoaren kudeaketa (GKEAAP edo giza kontsumorako ez diren animalia-azpi produktuak eta horietatik eratorritako produktuak). 1.000 l-ko edukiontziak daude, erabiltzaileek, aldezturik eskatuta, hondakinak utzi ditzaten, eta hortik Garbigunera eramateko. Gainera, garbiketako kamioiak ere eramaten dira portuetara, zaborrak zuzenean bertan uzteko.
- Plastikoen eta ontzien kudeaketa. Hondakin mota hori batzeko edukiontzi horiak daude jarrita; hondakinak garbigunera eramaten dira 10/12 m³-ko edukiontzietan sartu eta ondoren birziklatzeko zentzora eramateko.
- Zamaletako hondakinak. 1.000 litroko sei zakarrontzi.
- Portu horretan kontuan izaten da berdel, antzoa edo hegaltzearen kanpaina zehar egun batzuetan mugimendu asko izaten dela eta beraz, hondakin asko pilatu daitezkeela.
- 1.000 litroko zakarrontzi urdina, papera eta kartoia jasotzeko.
- 1.000 litroko zakarrontzi berdea, iglu motakoa, beira jasotzeko.
- 1.000 litroko zakarrontzi marroia, hondakin organikoak jasotzeko.
- 200 litroko zakarrontzia sukaltzeko olioak jasotzeko.
- 1.000 litroko zakarrontzi grisak errefusa jasotzeko.
- 1.000 litroko sei zakarrontzi plastikoa duten arrantza-apareiluak jasotzeko.
- Zakarrontzi bereziak dituen eremu bat fluoreszenteak, elektrotresnak KFKekin, hondakin elektrikoak eta elektronikoak jasotzeko.

❖ MARPOL VI eranskina:

- 1.000 litroko zakarrontzia, aktibatutako ikatz irazkiak jasotzeko.

❖ Beste zaborrak eta hondakinak:

- Erabilitako bateriak jasotzeko zakarrontzi bat.
- Pilak eta metagailu elektrikoak jasotzeko zakarrontzi bat.
- Margo estalduren hondakinak jasotzeko zakarrontzi bat.
- Kutsatutako metalezko ontziak jasotzeko zakarrontzi bat.
- Kutsatutako plastikozko ontziak jasotzeko zakarrontzi bat.
- Kutsatutako xurgatzaileak, irazkiak eta piltzak jasotzeko zakarrontzi bat.
- Nahi gabe arrantzatutako hondakinak jasotzeko zakarrontzi bat.

4.- ITSASONTZIEK ETA ZAMALANEK SORTUTAKO, ETA NAHI GABE ARRANTZATUTAKO HONDAKINEN JASOTZE ETA BILTZE PROZEDURAREN DESKRIBAPEN XEHEA.

Portu-instalazio hartzailea kudeatzen duen enpresak posible egingo du hondakinak ingurumena errespetatuz kudeatzea. Zehazki, ontzien hondakinak bereizita biltzea bermatuko dute, berrerabiltzea eta birziklatzea errazteko, bereziki pilak, metagailuak, tresna elektrikoak eta elektronikoak. Halaber, baldintza zorrotzenak aplikatuko ditu sukaldeko hondakinen kudeaketari dagokionez.

Euskal Autonomia Erkidegoaren eskumeneko portu guztiek dituzte biltzeko guneak atrakalekuan. Puntu horiek edukiontziak dituzte ontzietatik datozen hondakinak biltzeko eta sailkatzeko, eta itxita daude kontrol- eta erregistro-arrazoiengatik.

Ordutegia:

- Astelehenetik ostiralera 08:30etik 13:30era eta 16:30etik 18:30era.
- Larunbatetan, igandetan eta jaiegunetan itxita.

Ordutegi horretatik kanpo edota instalazioko langileak ez badaude, telefonoz edo posta elektronikoz jarri beharko da harremanetan portuko erakunde kudeatzailearekin edota bilketa egiteaz arduratzen den enpresarekin, hondakinen entrega eta erregistroa programatzeko.

Portu motaren arabera, prozedura ezberdina da:

1. eta 2. multzoetako portuak:

Jakinarazpena: Aldez aurreko jakinarazpena Itsas Kapitaintzari, Portu, Itsas Gaien eta Itsasertzaren Zuzendaritzari eta gainerako agintari eskudunei, baita aduana-agintariei ere, jakinarazpen-formulario ofizialaren bidez eta bitarteko elektronikoen bidez, nahitaezkoa da 24 eta 45 metro arteko luzera duten mota horretako portuak erabiltzen dituzten arrantza-ontzientzat, honako aurrerapen honekin:

- a.- Ontzia iristea aurreikusi baino hogeita lau ordu lehenago gutxienez, edo
- b.- Geldialdiko portua zein den jakin bezain laster (iritsi baino hogeita lau ordu lehenago informazio hori izanez gero); edo
- c.- Azken portutik irteteko unean gehienez ere, bidaiaren iraupena hogeita lau ordutik beherakoa bada.

Betebehar hori ez zaie aplikatuko kaladero edo portu nazionaletik datozen arrantza-ontziei, ezta atzerriko portutik datozen ontziei ere, nabigazioa lau egunetik beherakoa denean.

Halaber, jakinarazpen horretatik salbuetsita daude 24 metro baino gutxiagoko arrantza-ontziak eta 45 metro baino gutxiagoko luzera duten ontzi tradizionalak eta laketontziak.

Entregatzea: Ontzi guztientzat nahitaezkoa da, portutik irten aurretik, ontzian daramatzan hondakin guztiak entregatzea. Merkataritzako Marinaren Zuzendaritza Nagusiak salbuespenak ezarri ahal izango dizkio arau horri. Salbuespen hori kontuan hartzeko, dagokion ziurtagiria aurkeztu beharko da.

a) Erabiltzaileak hondakinak edukiontzietan uzteko baimena eskatuko dio Portuen, Itsas Gaien eta Itsasertzaren Zuzendaritzari edo portu-instalazio hartzailearen kudeatzaileari. Lehenengo kasuan, Portuen, Itsas Gaien eta Itsasertzaren Zuzendaritzak baimendutako portu-instalazio hartzailearen berri emango dio enpresa kudeatzaileari. Enpresak, hondakinak edukiontzietara botatzean, pisuak eta kantitateak gainbegiratuko ditu. Hondakinak xurgatze-ponpa eta biltegitratze-tanga edo beste sistemaren bat duen kamioiaren bidez atera behar badira, berariaz eskatuko da.

b) Hondakinak egiaztatzea eta sailkatzea.

Erregistroa: Hondakinen entrega guztietan, egiaztapena eta sailkapena amaitzean, dagokion ordainagiria entregatuko da, behar bezala beteta, eredu ofizialaren arabera.

Hustuketa: edukiontzia kamioiek hustuko dituzte aldian-aldian. Maiztasunak produktu motaren arabera aldatuko dira: organikoak egunero eta gainerakoak beharren arabera.

Lekualdatzea: Hona lekualdatuko da:

- a. Zabortegi baimendua.
- b. Birziklatzeko planta.
- c. Tratamendu-instalazioa.

3. multzoko portua:

Jakinarazpena: Aldez aurreko jakinarazpena Itsas Kapitaintzari, Portuen, Itsas Gaien eta Itsasertzaren Zuzendaritzari eta gainerako agintari eskudunei, baita aduana-agintariei ere, jakinarazpen-formulario ofizialaren bidez eta bitarteko elektronikoen bidez, nahitaezkoa da 300 Gt edo gehiagoko tonaje gordina duten ontzientzat eta 24 eta 45 metro arteko luzera duten mota horretako portuak erabiltzen dituzten arrantza-ontzientzat, honako aurrerapen honekin:

- a.- Ontzia iristea aurreikusi baino hogeita lau ordu lehenago

gutxienez, edo

b.- Geldialdiko portua Bermeo dela jakin bezain laster (iritsi baino hogeita lau ordu lehenago informazio hori izanez gero); edo

c.- Azken portutik irteteko unean gehienez ere, bidaiaren iraupena hogeita lau ordutik beherakoa bada.

Betebehar hori ez zaie aplikatuko kaladero edo portu nazionaletik datozen arrantza-ontziei, ezta atzerriko portutik datozen ontziei ere, nabigazioa lau egunetik beherakoa denean.

Halaber, jakinarazpen horretatik salbuetsita daude 24 metro baino gutxiagoko arrantza-ontziak eta 45 metro baino gutxiagoko luzera duten ontzi tradizionalak eta laketontziak.

Entregatzea: Ontzi guztientzat nahitaezkoa da, portutik irten aurretik, ontzian daramatzan hondakin guztiak entregatzea. Merkataritzako Marinaren Zuzendaritza Nagusiak salbuespenak ezarri ahal izango dizkio arau horri. Salbuespen hori kontuan hartzeko, dagokion ziurtagiria aurkeztu beharko da.

a) Erabiltzaileak hondakinak edukiontzietan uzteko baimena eskatuko dio Portuen, Itsas Gaiak eta Itsasertzaren Zuzendaritzari edo portu-instalazio hartzailearen kudeatzaileari. Lehenengo kasuan, Portuen, Itsas Gaiak eta Itsasertzaren Zuzendaritzak baimendutako portu-instalazio hartzailearen berri emango dio enpresa kudeatzaileari. Enpresak, hondakinak edukiontzietara botatzean, pisuak eta kantitateak gainbegiratuko ditu. Hondakinak xurgatze-ponpa eta biltegitratze-tanga edo beste sistemaren bat duen kamioiaren bidez atera behar badira, berariaz eskatuko da.

b) Hondakinak egiaztatzea eta sailkatzea.

Erregistroa: Hondakinen entrega guztietan, egiaztapena eta sailkapena amaitzean, dagokion ordainagiria entregatuko da, behar bezala beteta, eredu ofizialaren arabera.

Hustuketa: edukiontzia kamioiek hustuko dituzte aldian-aldian. Maiztasunak produktu motaren arabera aldatuko dira: organikoak egunero eta gainerakoak beharren arabera.

Lekualdatzea: Hona lekualdatuko da:

a.- Zabortegi baimendua.

b.- Birziklatzeko planta.

c.- Tratamendu-instalazioa.

ADMINISTRAZIO-PROZEDURAK:

Hondakinak entregatzeko, ontziak baimendutako portu-instalazio hartzailea kudeatzen duen enpresarekin (5 Gehigarria) jarriko dira harremanetan, bai aldez aurreko jakinarazpenaren bidez, hala badagokio, bai telefonoz edo posta elektronikoz.

Nolanahi ere, hondakinak entregatzen direnean, nahiz norberaren baliabideak nahiz besterenak erabilita, bukatutakoan, itsasontzian eragiketaren erantzukizuna duen pertsonak egiaztagiri bat eskatu beharko dio portuko instalazio hartzailea kudeatzen duen baimendutako enpresari; non zenbat eta noiz jaso diren eta zein itsasontzitatik jaso diren zehaztu beharko den. Portu-instalazio hartzaileetako langileek ontziei ematen zaizkien zerbitzu guztien erregistro bat eramango dute, eta gutxienez datu hauek jaso beharko dira bertan:

- Zerbitzua hasi den eguna eta ordua.
- Zerbitzua amaitu den eguna eta ordua.
- Izena, IMO zenbakia, bandera eta ontzi mota.
- Jasotako ontzien hondakinen kopurua, izaera eta norakoa; biltzeko eta garraiatzeko modua ere inskribatuko da.
- Zerbitzua eman bitartean izandako gorabeherak.

Portu-instalazio hartzaileek, hondakinak biltzeko beren zerbitzuak erabiltzen dituzten ontzi guztiei MARPOL hondakinak eman izanaren egiaztagiri bat emango diete, eredu ofiziala erabilita (4 Gehigarria).

Bertan erregistratutako kopuruak gutxi gorabeherakoak dira. Egiazko kopuruak tratamendu zentroan lortzen dira, pisatzeko momentuan, eta INGURUNET sisteman geratzen dira erregistratuta. Sistema hori Eusko Jaurlaritzaren ingurumen-kudeaketari buruzko informazio eta tramitazio-sistema da. Sistema horrek e-SIR hondakinen estatuko informazio-sistemarekin eta SafeSeaNet itsas informazioko Europar Batasunaren sistemarekin elkarreragiten du.

5.- TARIFAK ETA KOSTUAK BERRESKURATZEKO SISTEMA.

Itsasontziek, Itsasontzien hondakinak jasotzen dituzten portu-instalazioei buruzko Otsailaren 15eko 128/2022 Errege Dekretuak eskatzen duen bezala, euren hondakinak jasotzeko zerbitzuaren kostuak, zama-hondakinak izan ezik, tarifen bidez ordainduko dituzte, eta tarifa horiek zeharka kobratzen dira.

Kostuak berreskuratzeko sistemak pizgarri izan ez daitezen ontziek beren hondakinak itsasoan deskarga ditzaten, printzipio hauek jarraitzen dira:

- ❖ Zeharkako tarifa edo tarifa finkoa ontziei kobratzen zaie, kontuan hartu gabe hondakinak portuko instalazio hartzaileari ematen zaizkion ala ez.
- ❖ Zeharkako tarifak zeharkako administrazio-kostuak eta zuzeneko kostu operatiboen zati handi bat hartuko ditu bere gain.
- ❖ Kostuak ez dira disuasio-kostuak, eta ez dago kostu gehigarririk entregatutako hondakinen bolumenean oinarrituta, salbu eta bolumen horrek itsasontziaren biltegitratze-edukiera espezifikoa gainditzen duenean edo jakinarazi beharreko bolumenetik nabarmen desbideratzen denean.

- ❖ Ordezko finantzabideen bidez sortutako diru-sarrerek beren gain hartu ahal izango dituzte nahi gabe arrantzatutako hondakinak biltzeko eta tratatzeko kostuak. Horiek entregatzea sustatzeko, murrizketak eta finantza-pizgarriak emango zaizkie hondakin horiek entregatzeko ekimen antolatuetan parte hartzen duten ontziei, bai eta tankeak garbitzetik eratorritako hondakinak entregatzeko finantza-pizgarri gehigarriak ere.
- ❖ Zeharkako tarifak ez ditu ihes-gasak garbitzeko sistemen hondakinak barne hartzen, eta horien kostuak emandako hondakin-moten eta -kopuruen arabera ezartzen dira.
- ❖ Zeharkako tarifak bere gain hartzen ez dituen kostuen zatia tarifa berezituak hartuko ditu, honako hauen arabera: ontziak benetan entregatutako hondakin mota eta kantitatea, itsasontzi mota, ordutegitik kanpoko zerbitzuak ematea eta, hala badagokio, hondakinen izaera arriskutsua.
- ❖ Tarifak murriztu egingo dira ontziak egiten duen merkataritza-jarduera motaren arabera, bereziki distantzia laburreko itsas garraioa denean eta itsasontziak bere hondakinak ingurumenarekin modu jasangarrian kudeatzen dituela frogatzen duenean. Horretarako, honakoa hartuko da kontuan: 2022/91 (EB) Betearazpen Erregelamendua, Batzordearena, 2022ko urtarrilaren 21ekoa, ontzi batek hondakin-kopuru mugatuak sortzen dituela zehazteko irizpideak zehazten dituen eta modu jasangarrian eta zuzen kudeatzen dituen ingurumenaren ikuspegitik, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2019/883 (EB) Zuzentarauarekin bat etorritik.

Tarifa hori kobratzeak kostuak berreskuratzea bermatzen du, besteak beste, honako hauek:

- ❖ Zuzeneko kostuak: itsasontziek sortutako hondakinak entregatzearen ondoriozko kostu operatibo zuzenak.
- ❖ Zeharkako kostuak: portuko sistemaren kudeaketatik eratorritako zeharkako administrazio-kostuak.
- ❖ Diru-sarrera garbiak: hondakinak kudeatzeko eta finantzaketa nazionala edo eskualdekoa lortzeko programetatik datozenak.

Zenbatekoak Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren tasa eta prezio publikoei buruz indarrean dagoen araudiaren arabera ordainduko dira, zehazki, Euskal Autonomia Erkidegoaren titulartasuneko portuetako zerbitzu orokor eta espezifikoengatik tasaren arabera, baita indarrean dagoen Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorraren Legearen arabera ere.

6.- KONTSULTA-PROZEDURAK.

6.1.- PORTU INSTALAZIO HARTZAILEEN BALIZKO AKATSEN BERRI EMATEKO PROZEDURA.

Badago komunikazio-eredu ofizial bat (9. gehigarria), Itsas Kapitaintzan entregatuko dena. Itsas Kapitaintzak Puertos del Estado erakundeari jakinaraziko dio, eta horrek Portuen, Itsas Gaiene eta Itsasertzaren Zuzendaritzari jakinaraziko dio, iker dezan.

Puertos del Estado erakundearen aldetik akatsen jakinarazpena jaso ondoren, Portuen, Itsas Gaiene eta Itsasertzaren Zuzendaritzak beharrezko informazioa eskatuko dio baimendutako portu-instalazio hartzailearen enpresa kudeatzaileari eta, hala badagokio, Itsas Kapitaintzari, eta hari jakinaraziko dio intzidentea, dagozkion ondoretarako.

Informazioa eta ikerketa aztertu ondoren, Portuen, Itsas Gaiene eta Itsasertzaren Zuzendaritzak emaitza jakinaraziko dio Puertos del Estado erakundeari. Era berean, besteak beste, honako neurri hauek hartu ahal izango ditu, interesdunei jakinaraziko zaizkienak:

- Zehapen-espedientea irekitzea, ez badira betetzen Ontzien hondakinak jasotzen dituzten portu-instalazioei buruzko otsailaren 15eko 128/2022 Errege Dekretuan eta Estatuko Portuei eta Nabigazio Zibilariei buruzko Legearen testu bategina onartzen duen irailaren 5eko 2/2011 Legegintzako Errege Dekretuan ezarritako betebeharrak.
- Anomalia eragin duen baimendutako portu-instalazio hartzailearen enpresa kudeatzaileari errekerimendua egitea, haren funtzionamendu normala ziurtatzeko neurri egokiak har ditzan.

Aukeran, Portuen, Itsas Gaiene eta Itsasertzaren Zuzendaritzari jakinarazi ahal izango zaizkio portuko instalazio hartzaileetan hautemandako akatsak, ZUZENEAN atariaren bidez:

- Gutuna:

- ❖ Kale Nagusia, 85
48011 Bilbo
(Bizkaia)
- ❖ Andia, 13
20004 Donostia-San Sebastián
(Gipuzkoa)
- ❖ Ramiro de Maeztu, 10 behea
01008 Vitoria-Gasteiz
(Araba)

- Telegram: 688671234
- E-maila, @euskadi.eus postaren bitartez
- Twitter: @zuzenean012

- Telefonoak:
 - ❖ 945-01-80-00
- Web ataria: <https://www.euskadi.eus/eusko-jaurilaritza/zuzenean-herritarrentzako-zerbitzua/>

Alderdiak edo erabiltzaileek eskatutako aurreko prozeduraz gain, egon daitezkeen akatsak honela aztertuko dira:

Portuko instalazio hartzaileak kudeatzen duen baimendutako enpresak (5 Gehigarria) bilera bat egingo du, hilerok, kasuan kasuko Portuko Erakunde Kudeatzaileko arduradunekin.

Akatsak egiaztatzeko/aldatzeko/hobetzeko prozedura honakoa izango da:

- ❖ Akatsa identifikatu. Akatsaren jatorria:
 - Hondakinak ez dira bildu.
 - Erabiltzailearen erreklamazioa.
 - Kontrolatu gabeko isurtzeak.
 - Beste batzuk.
- ❖ Instalazioak eta horien ahalmenak egiaztatu.
- ❖ Langile kopurua nahikoa den egiaztatu.
- ❖ Neurri zuzentzaileen jarraitzea.
- ❖ Egiaztatzea.

6.2.- PORTUKO ERABILTZAILE, HONDAKINEN KUDEAKETARAKO KONTRATISTA, TERMINALETAKO ERAGILE ETA BESTE ALDERDI INTERESATUEKIN ETENGABEKO KONTSULTA.

Baimendutako portu-instalazio hartzailearen enpresa kudeatzaileak (5. gehigarria) bilera bat egingo du hilerok dagozkien portu-arduradunekin, iradokizunei, kontsultei, aldaketak eta hobekuntzak proposatzeari, akatsak eta neurri zuzentzaileak aztertzeari eta abarri erantzuteko. Nolanahi ere, edozein unetan ezar daiteke komunikazioa bi norabideetan.

Erabiltzaileek edo haien ordezkariak, zamaketariak, enpresa emakidadunek eta abarrek edozein unetan ezarri ahal izango dute komunikazioa portuko arduradunekin, iradokizunak eta kontsultak egiteko.

7.- ITSASONTZIEN HONDAKINEN DESKRIBAPENA ETA TRATAMENDUA.

Edukiontziak eramateko moduko kamioi bat arduratuko da portuetan beteta dauden edukiontziak kentzeaz, eta hondakin motaren arabera hondakin kudeatzaile batera edo bestera eramango ditu:

Zaborren trazabilitatea, hondakinak deuseztatze arte, INGURUNET sistemaren bitartez bermatuko da. Sistema hori Ingurumen Informaziorako eta Kudeaketarako erabiltzen da, eta Eusko Jaurlaritzak Euskadiko Erkidego Autonomoko erakundeen, eta, orokorrean, biztanleen eskutan jartzen duen sistema da, soilik bitarteko telematikoak erabilia, informazio-trukaketa egiteko. Sistema horrek e-SIR sistema estatalarekin elkarreragiten du.

Euskal Autonomia Erkidegoak kudeatzen dituen portu guztiak INGURUNETen erregistratuta daude hondakin arriskutsu zein ez-arriskutsuen ekoizle gisa. Portu-instalazioaren enpresa kudeatzaileak Eusko Jaurlaritzan portuen arloko eskumena duen zuzendaritzaren baimena du, hondakinaren agente gisa, portuen garbiketarik nahiz itsasontzietatik datozen hondakinak antolatu edo ezabatzeke, enkarguz. Horren barruan sartzen da hondakinak jatorrian jasotzea, lekualdatzea eta helmugan entregatzea.

Ontzietatik datozen hondakinak 4. paragrafoko prozeduraren arabera jaso ondoren, baimendutako portu-instalazio hartzailearen enpresa kudeatzaileak (5. gehigarria) hondakina jasotzen hasiko da eta aipatutako aplikazioan alta emango dio Hondakinak Tratatzeke Kontratu baten bidez. Kontratu horrek honako alderdi hauek jasoko ditu:

- ❖ Hondakinaren jatorrizko portua eta helmugako instalazioa identifikatzea.
- ❖ Lekualdatu beharreko hondakin kopurua.
- ❖ Hondakinak identifikatzea, EHK kodetuta.
- ❖ Lekualdatzeen gutxi gorabeherako maiztasuna.
- ❖ Hondakinek izango duten tratamendua.
- ❖ Garrantzizko beste edozein informazio.
- ❖ Hondakinak onartzeko baldintzak.
- ❖ Hartzailearen aldetik hondakinak baztertzeko aukerari dagokionez alderdien betebeharrak (jatorrira itzultzea edo beste tratamendu-instalazio batera eramatea).

Halaber, hondakinarekin batera doan Identifikazio-Dokumentu bat sortuko du lekualdatzen den bitartean. Horren edukia Estatuko Lurraldearen barruko hondakinaren lekualdaketa arautzen duen ekainaren 2ko 553/2020 Errege Dekretuaren I. eta III. eranskinetan adierazitakoa izango da. Hainbat kasutan eta sistemaren bitartez, lekualdatzea ere aldez aurretik jakinarazi behar da, eta aipatutako Errege Dekretuaren II. eranskinean dagoen informazioa jakinarazi behar da.

HONDAKIN EZ ARRISKUTSUAK EHK KODEA

- Egurra.	200138
- Papera eta kartoia.	200101
- Metala eta txatarra.	150104
- Beirazko ontziak.	150107
- Plastikozko ontziak.	150102
- Hondakin organikoak.	200108
- Ur zikinak.	200304
- Etxeko olioak.	200125
- Etxeko hondakinen errefusa.	200301
- Plastikoa duten arrantza-aparailuak.	020104
- Hondakin elektrikoak eta elektronikoak.	200136

HONDAKIN ARRISKUTSUAK EHK KODEA

- Motorren erabilitako olioak.	130208
- Kutsatutako metalezko ontziak.	150110
- Kutsatutako plastikozko ontziak.	150110
- Erabilitako berunezko bateriak.	160601
- Erabilitako Ni-Cd-zko bateriak.	160602
- Kutsatutako xurgatzaileak, iragazkiak eta piltzarrak.	150202
- Kindurtzetako olioak.	130402
- Olio iragazkiak.	160107
- Erregai iragazkiak	160121
- Margo estalduren hondakinak	080117
- Fluoreszenteak.	200121
- KFK duten elektratresnak.	200123
- Hondakin elektrikoak eta elektronikoak.	200135

Nahi gabe arrantzatutako hondakinak bereizita lehorreratu eta erregistratu behar dira. Hondakin horien osagaiak, jakinarazpenaren nahitaezko eta borondatezko elementuak eta jakinarazpen horren formatua Batzordearen 2022/92 (EB) Betearazpen Erregelamenduaren I. eranskinean jasotakoak dira.

8.- PLANA EGUNERATZEA.

Portuen gaineko funtzioak dagozkion Zuzendaritzak edo administrazio-unitateak, gutxienez, bost urtean behin, eguneratuko du Itsasontzietatik Jasotako Hondakinen Biltze- eta Manipulatze-Plana, eta, betiere, zerbitzuaren funtzionamenduari nabarmen eragiten dioten aldaketarik badago.

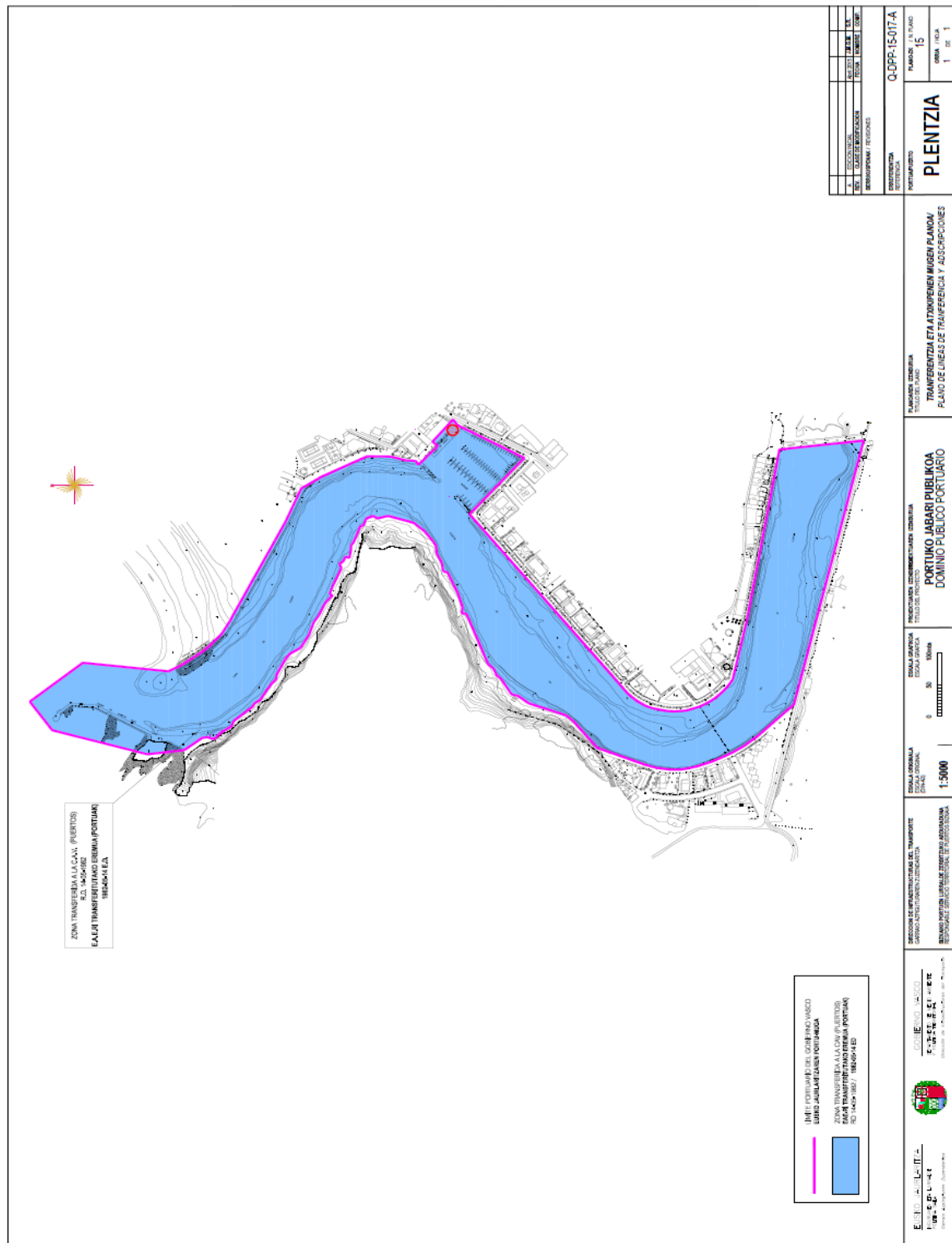
9.- ERABILTZAILEEI INFORMAZIOA EMATEA

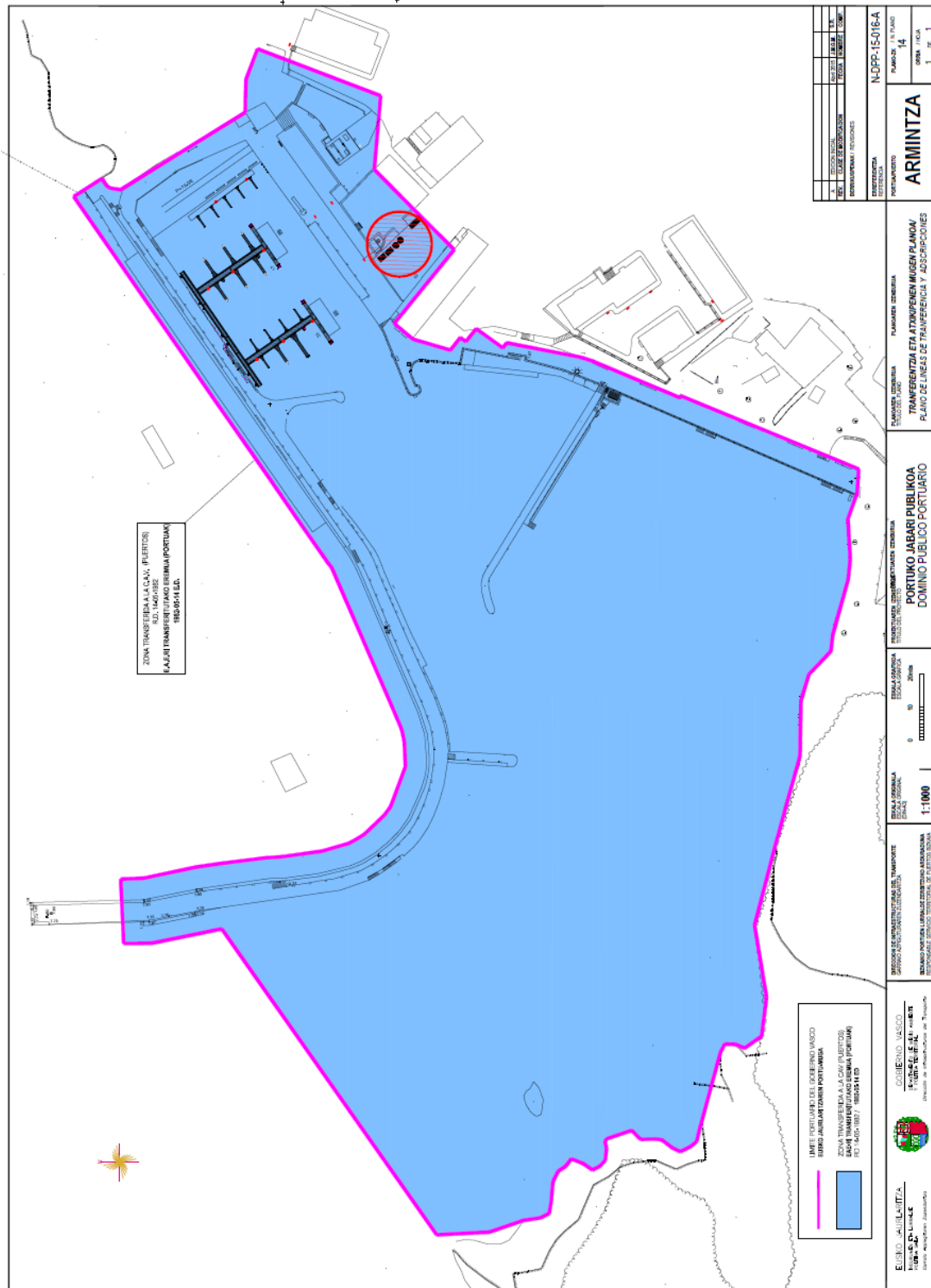
128/2022 Errege Dekretua jarraituz, Erabiltzailearen Gida jarri beharko da erabiltzaileen eskura, gutxienez gaztelaniaz eta ingelesez, honako informazioarekin:

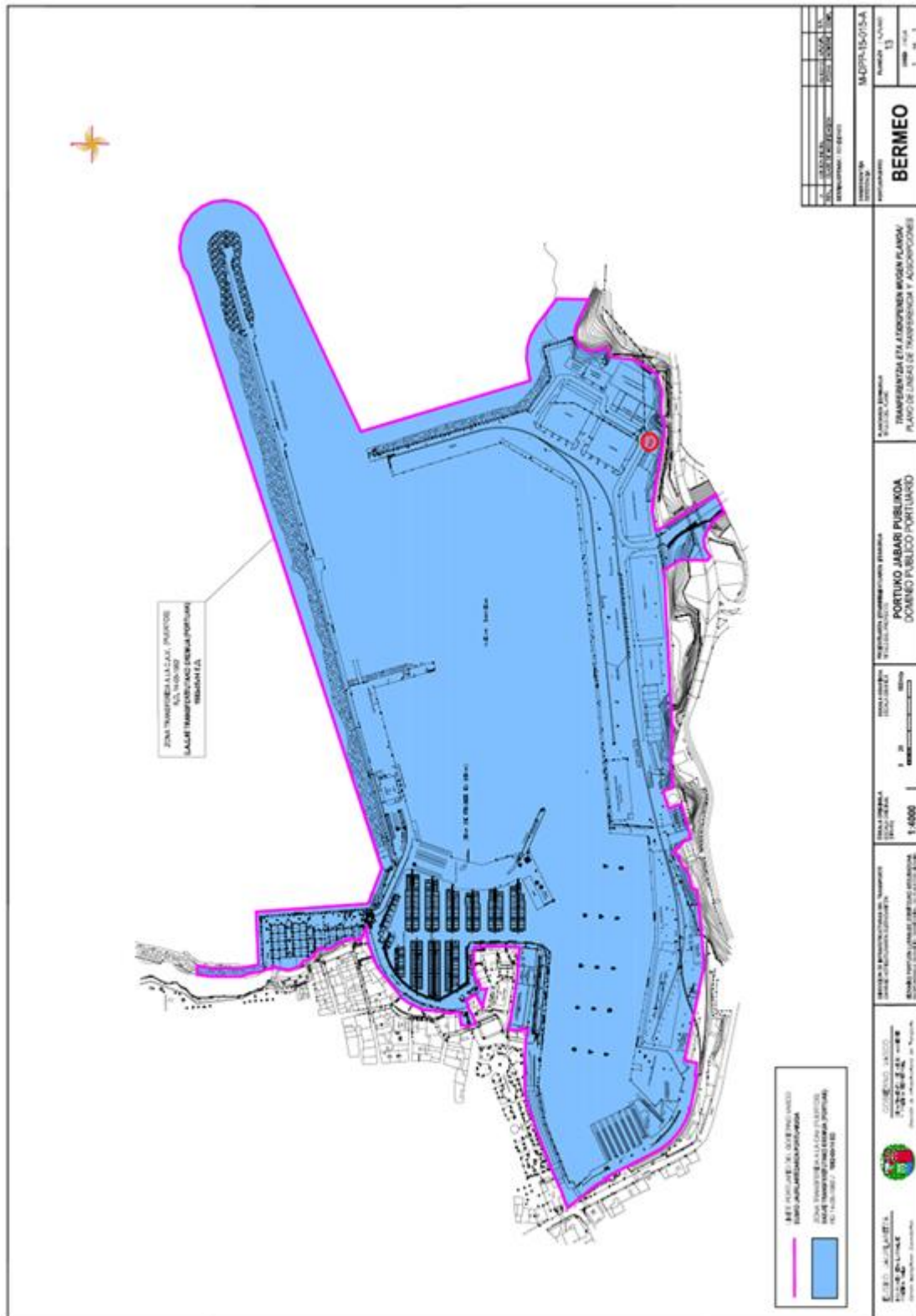
a) Kai bakoitzari dagozkion portu-instalazio hartzaileen kokapena, eta, hala dagokionean, irekitzeko ordutegia.

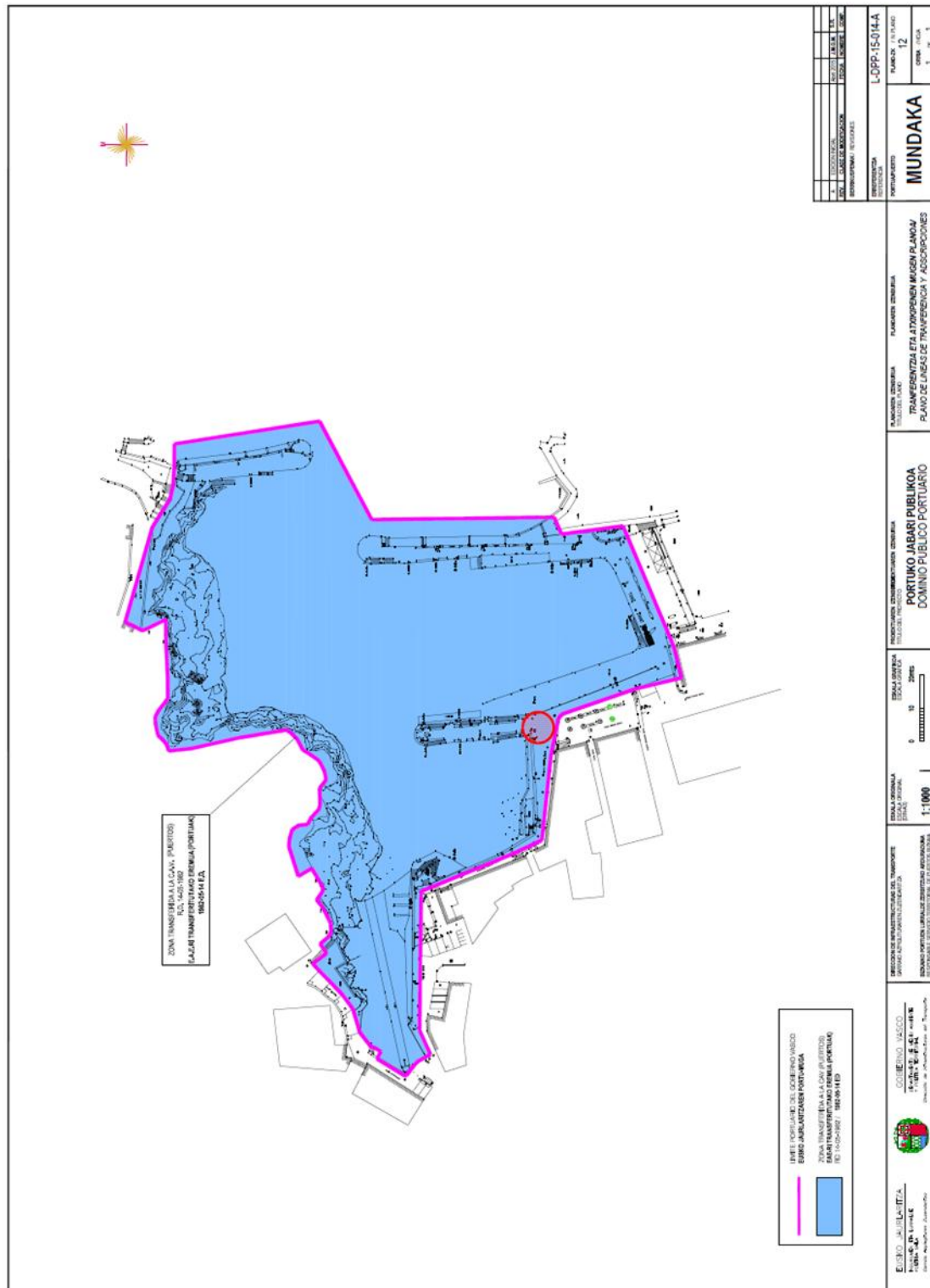
- b) Normalean portuak kudeatzen dituen ontzien hondakinen zerrenda.
- c) Harremanetarako puntuen, portu-instalazio hartzaileen kudeatzaileen eta eskainitako zerbitzuen zerrenda.
- d) Ontzien hondakinak entregatzeko prozeduren deskribapena.
- e) Kostuak berreskuratzeko sistemen deskribapena, hondakinak kudeatzeko eta finantzatzeko sistemak barne.

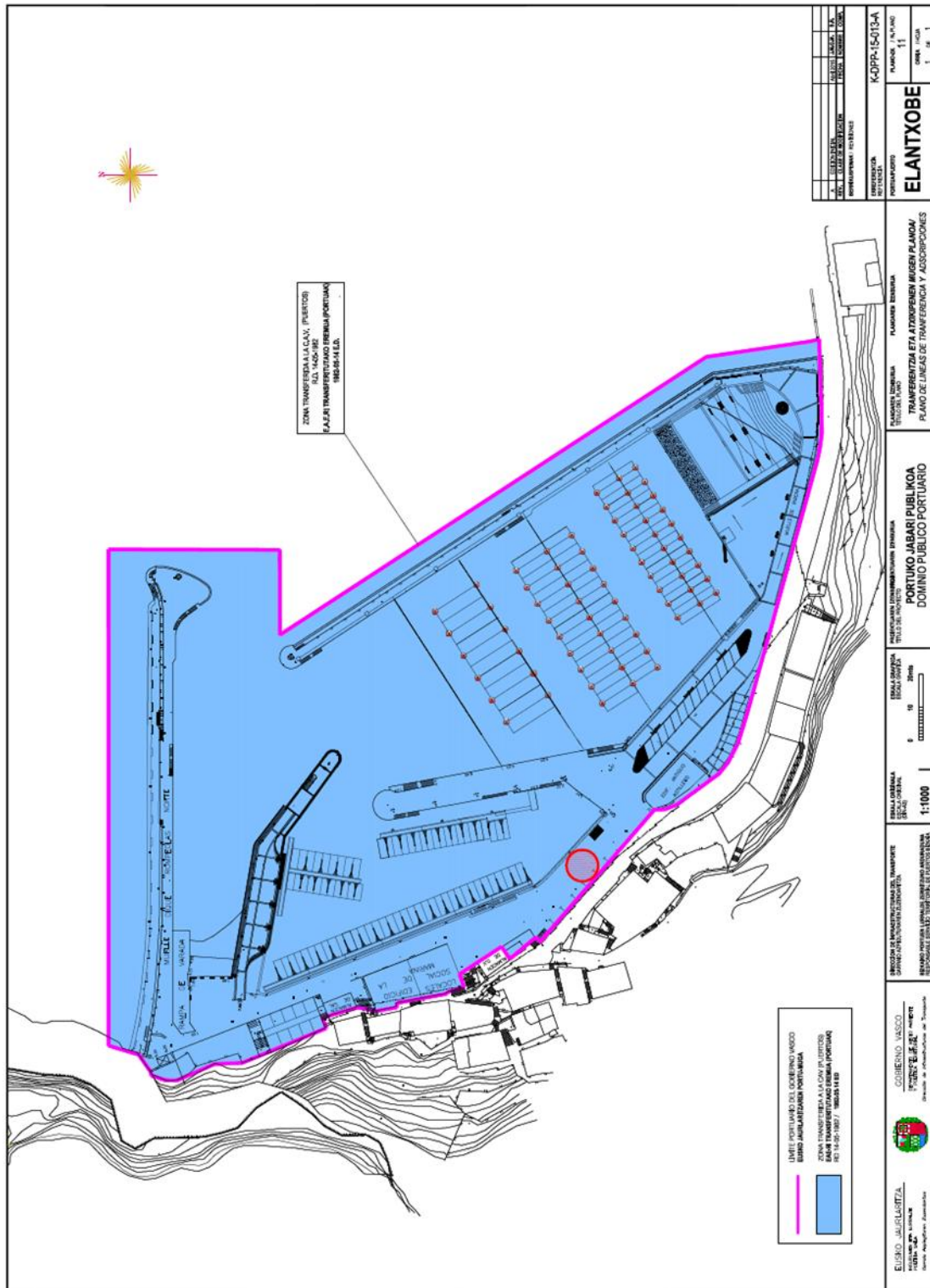
10.- PORTUKO INSTALAZIO HARTZAILEEN KOKAPEN PLANOAK

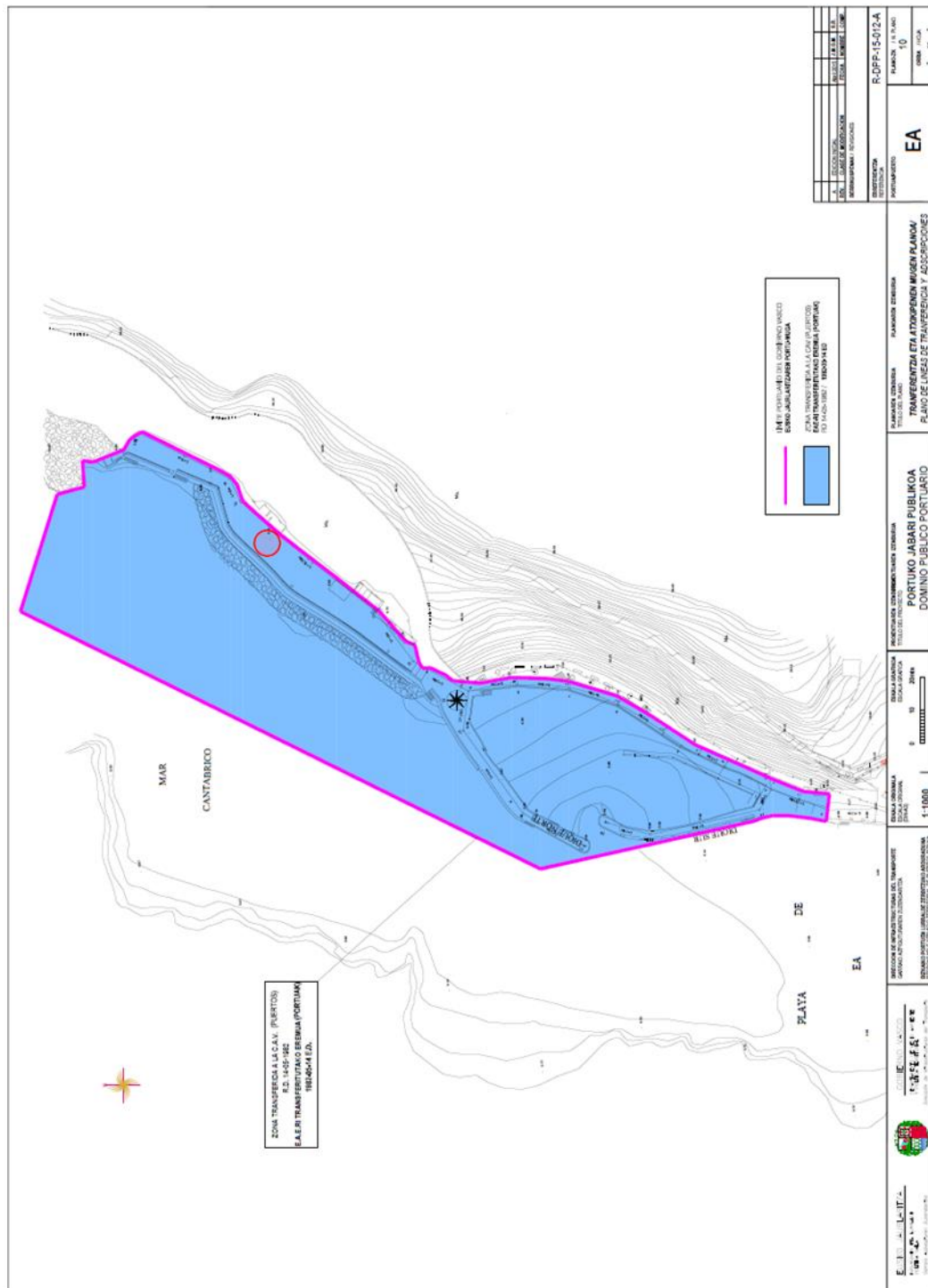


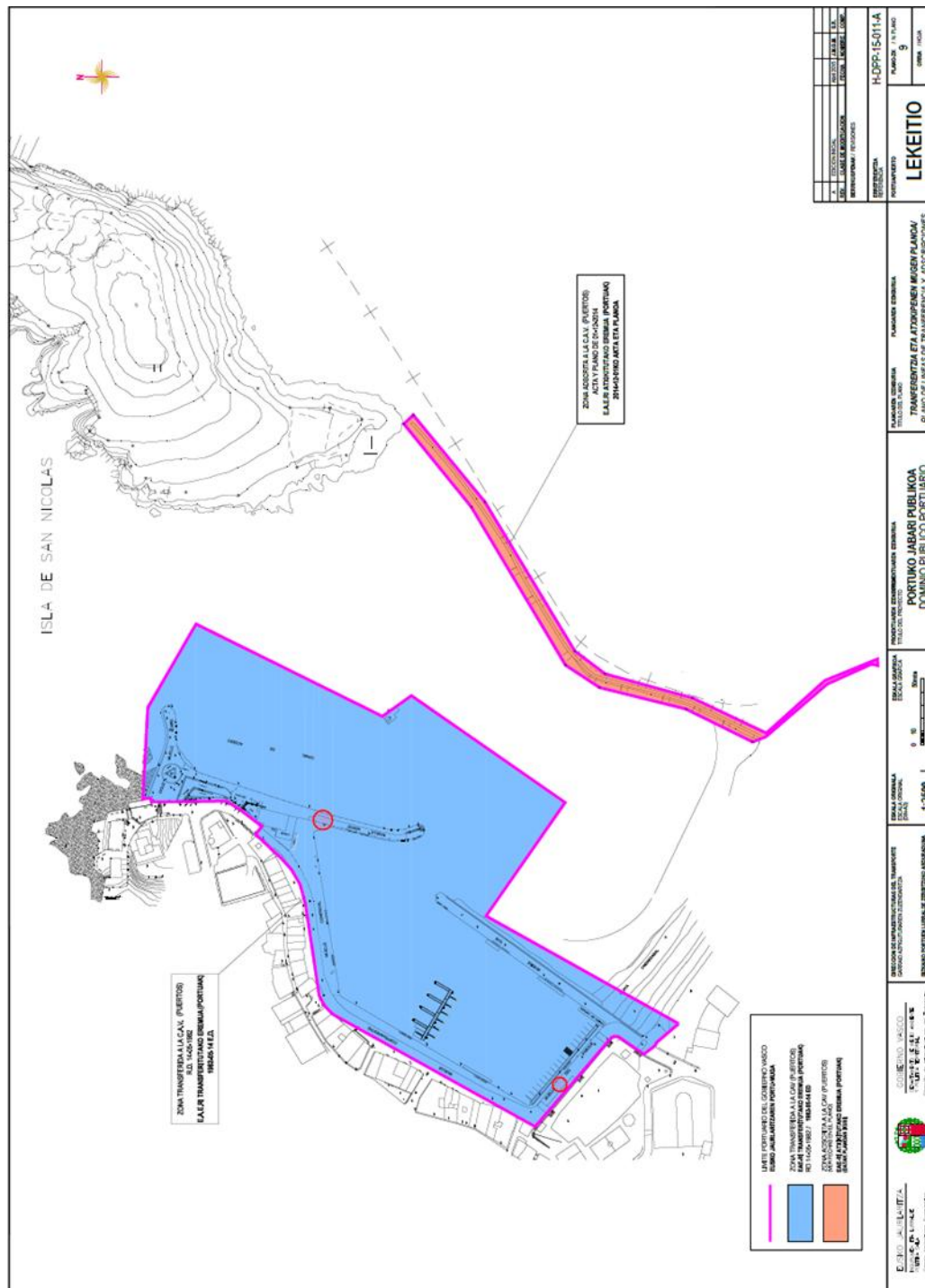


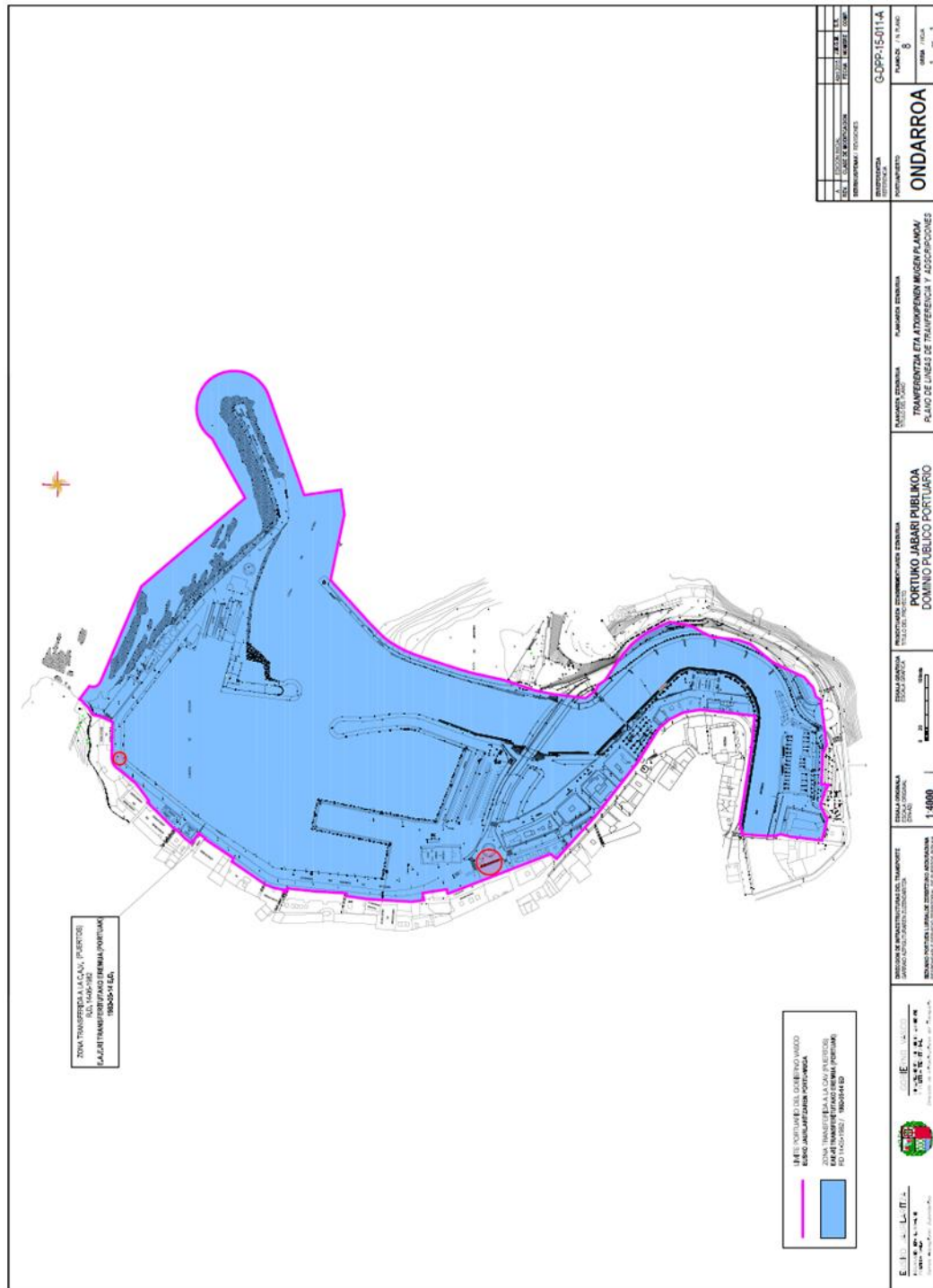


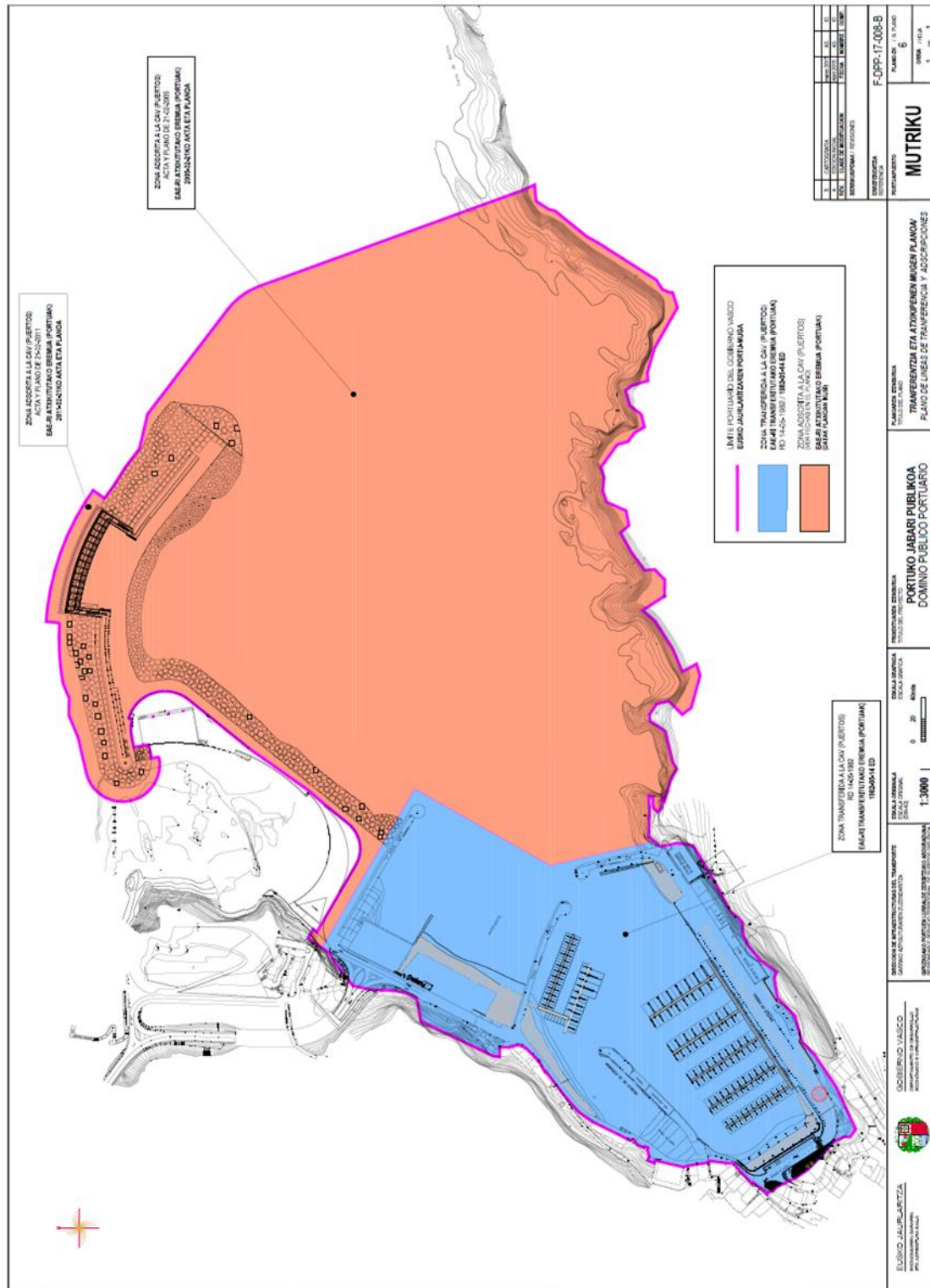


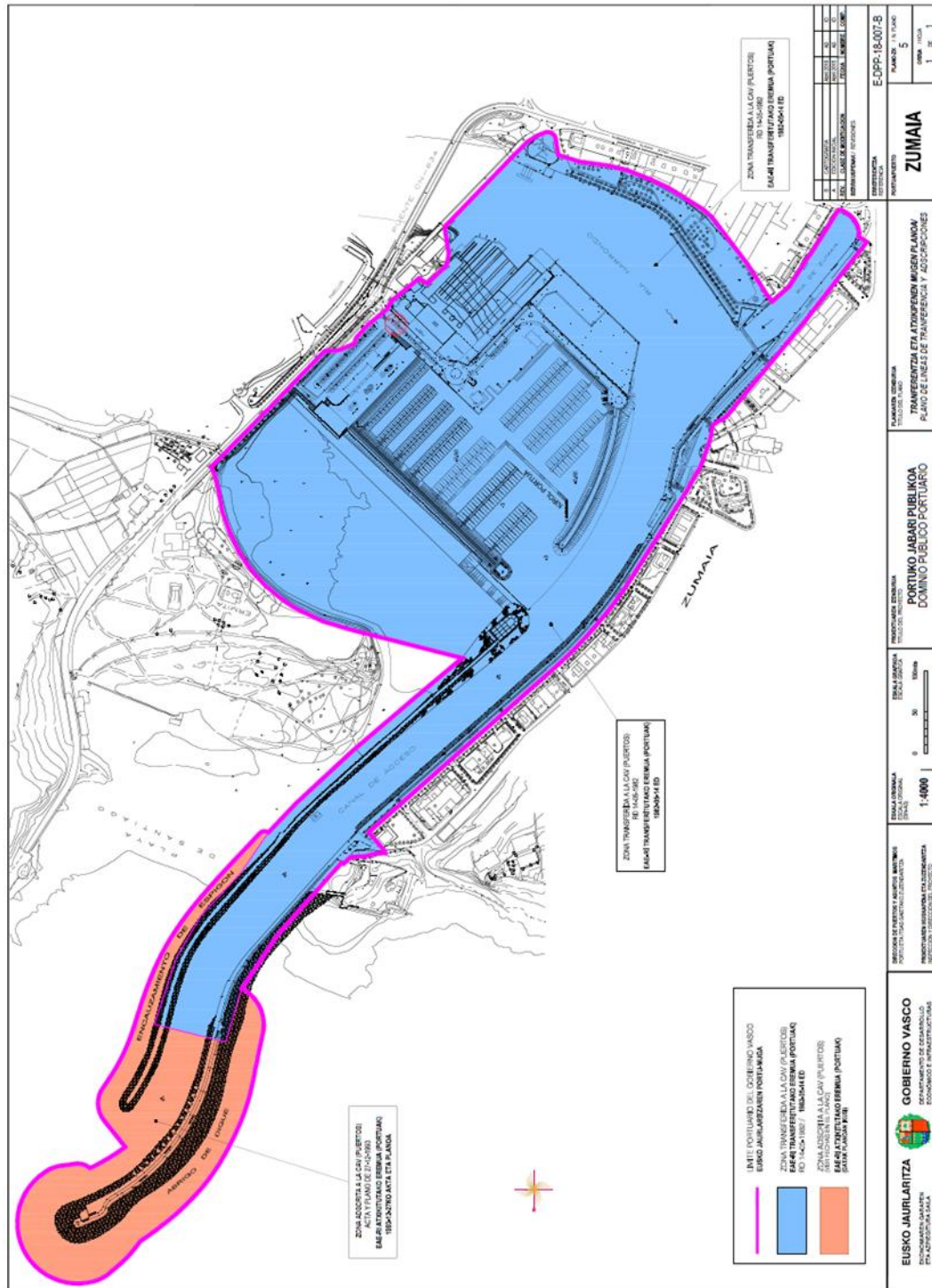


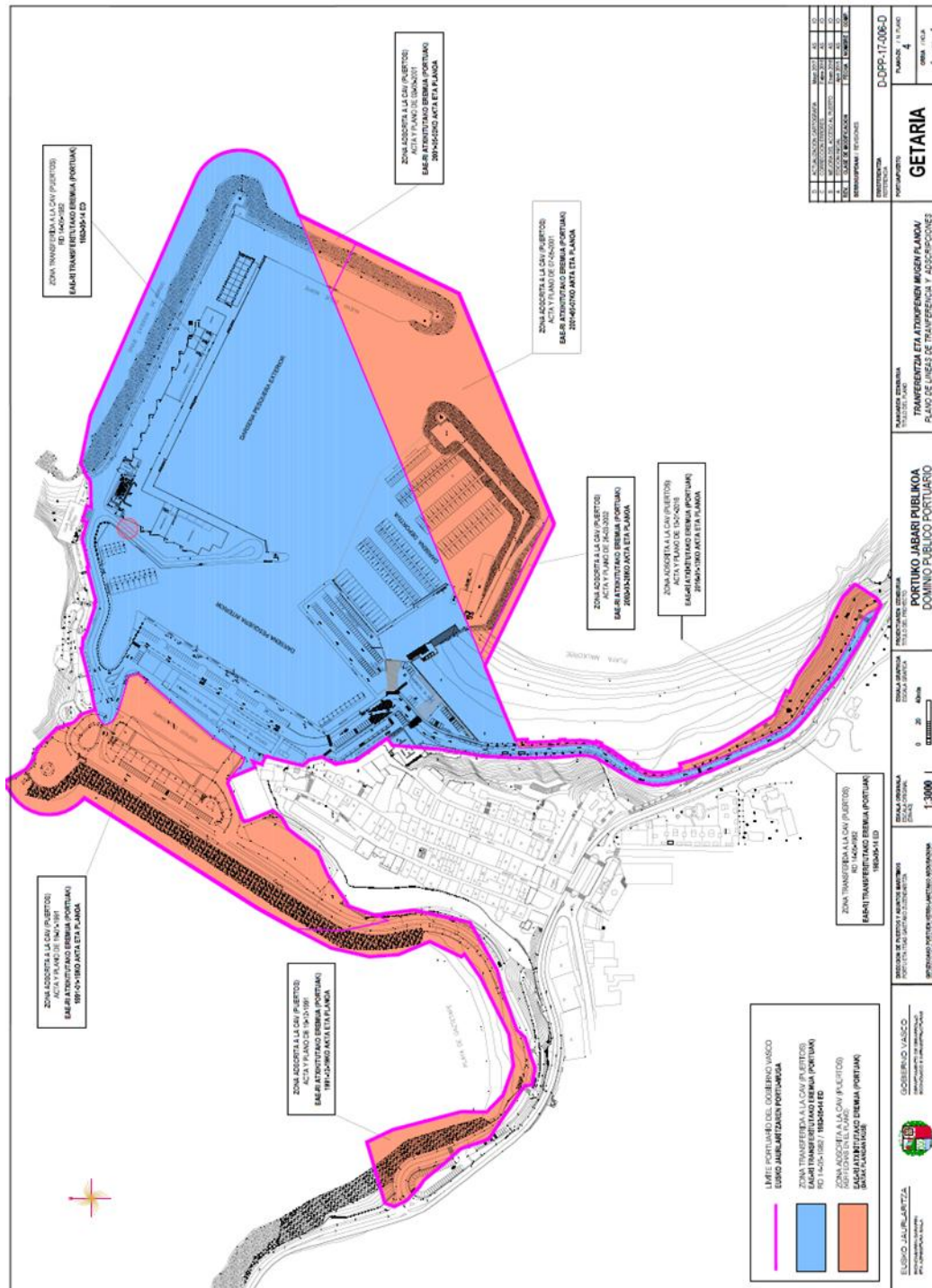


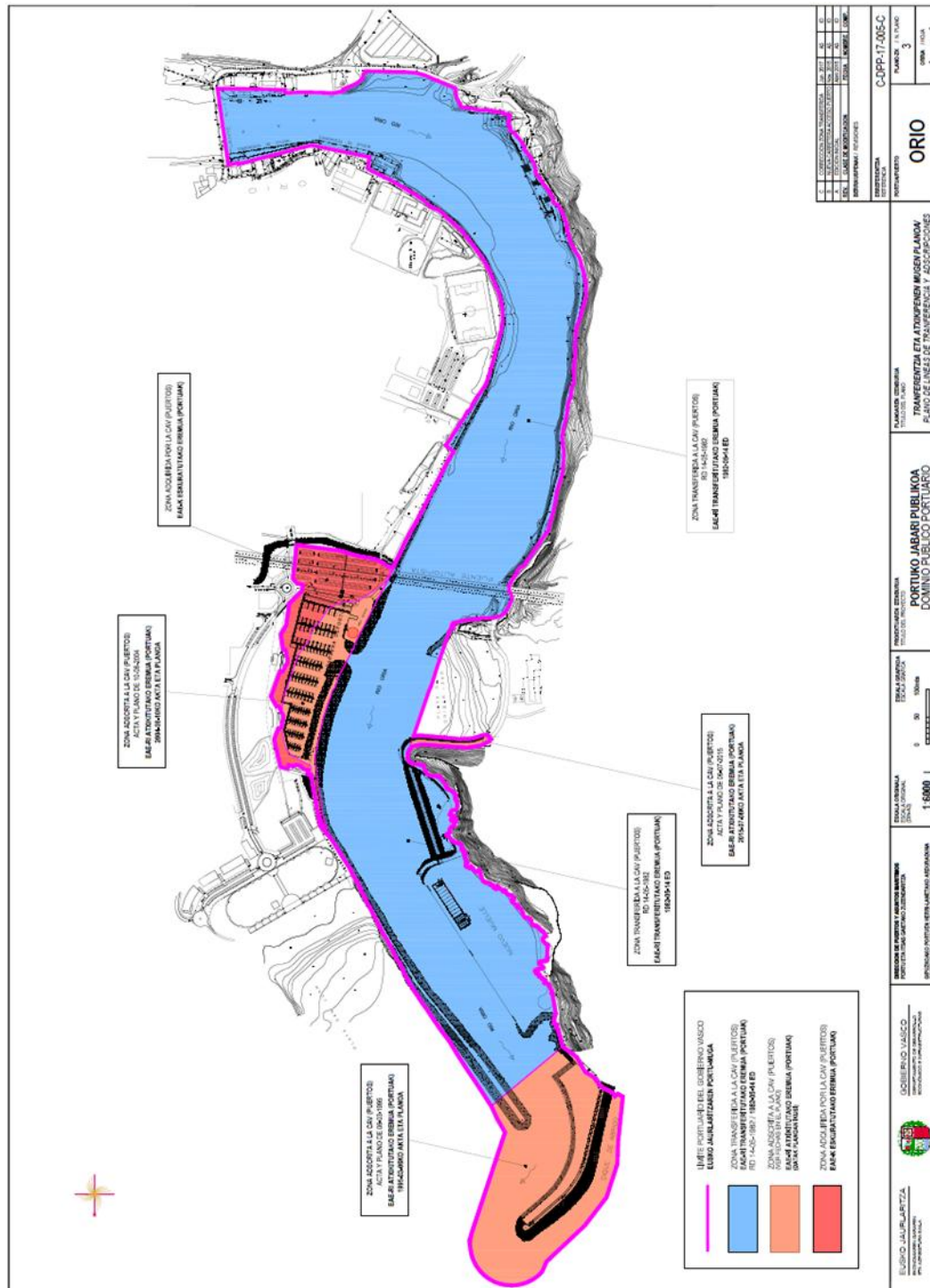


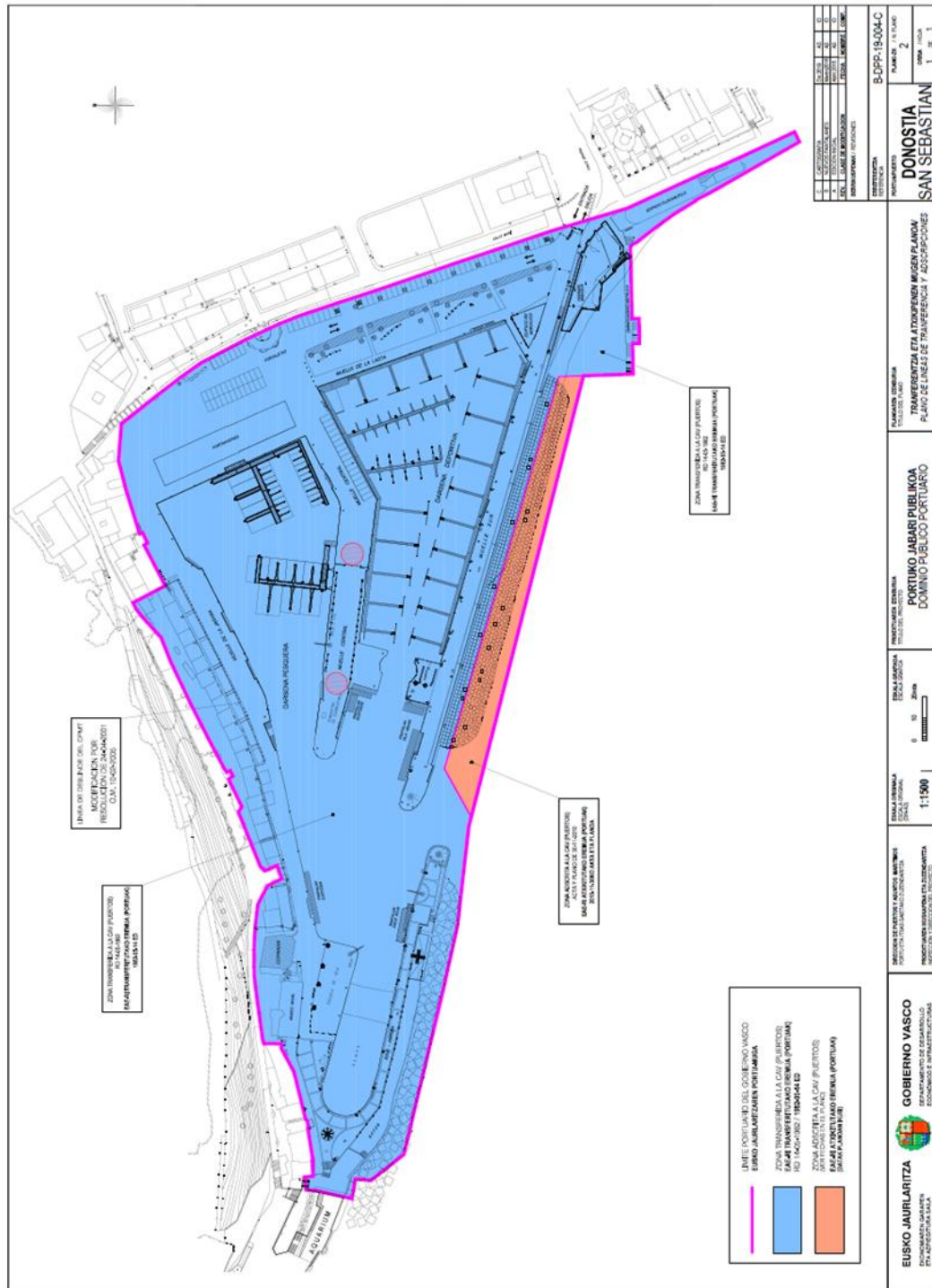


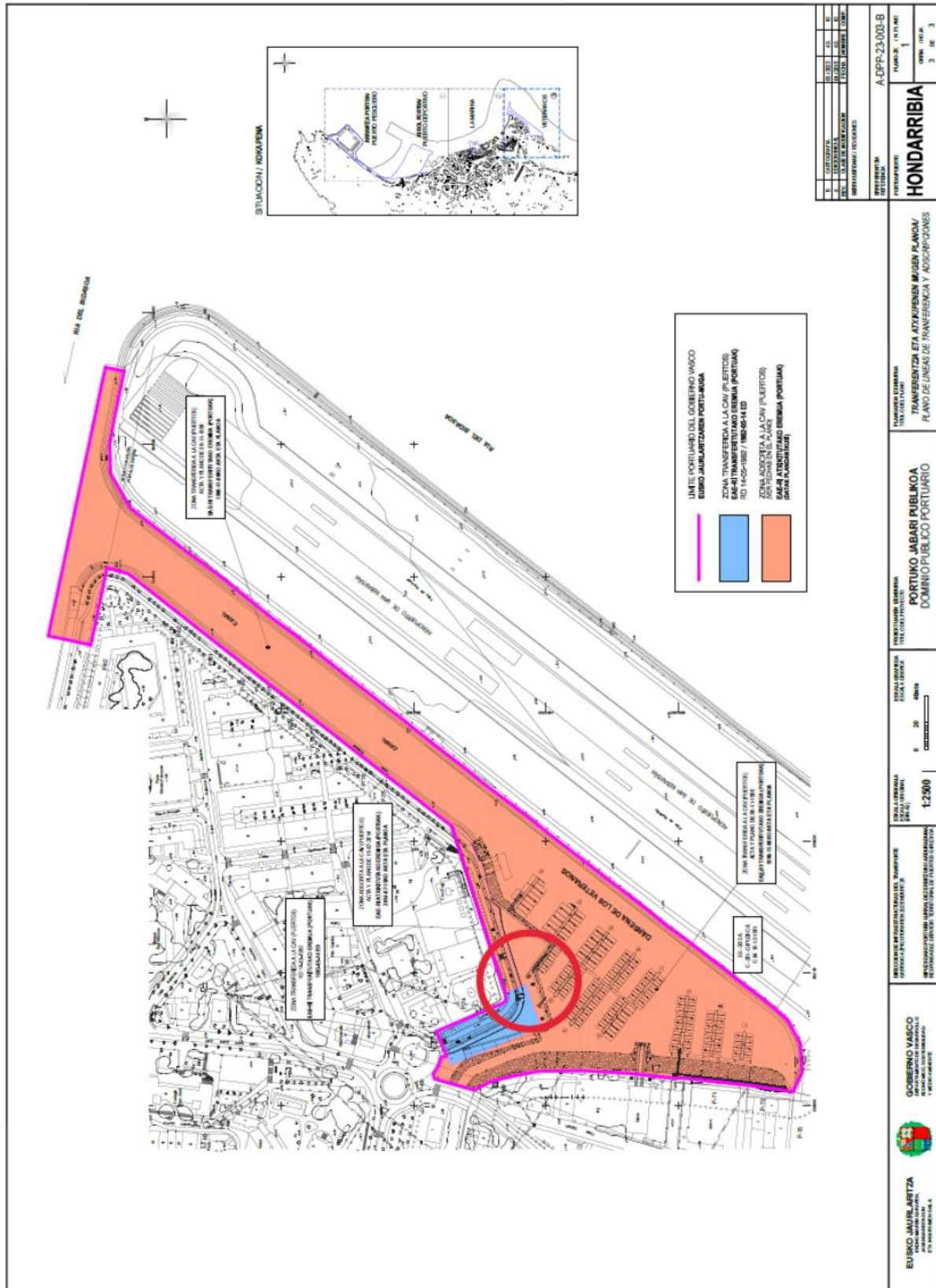


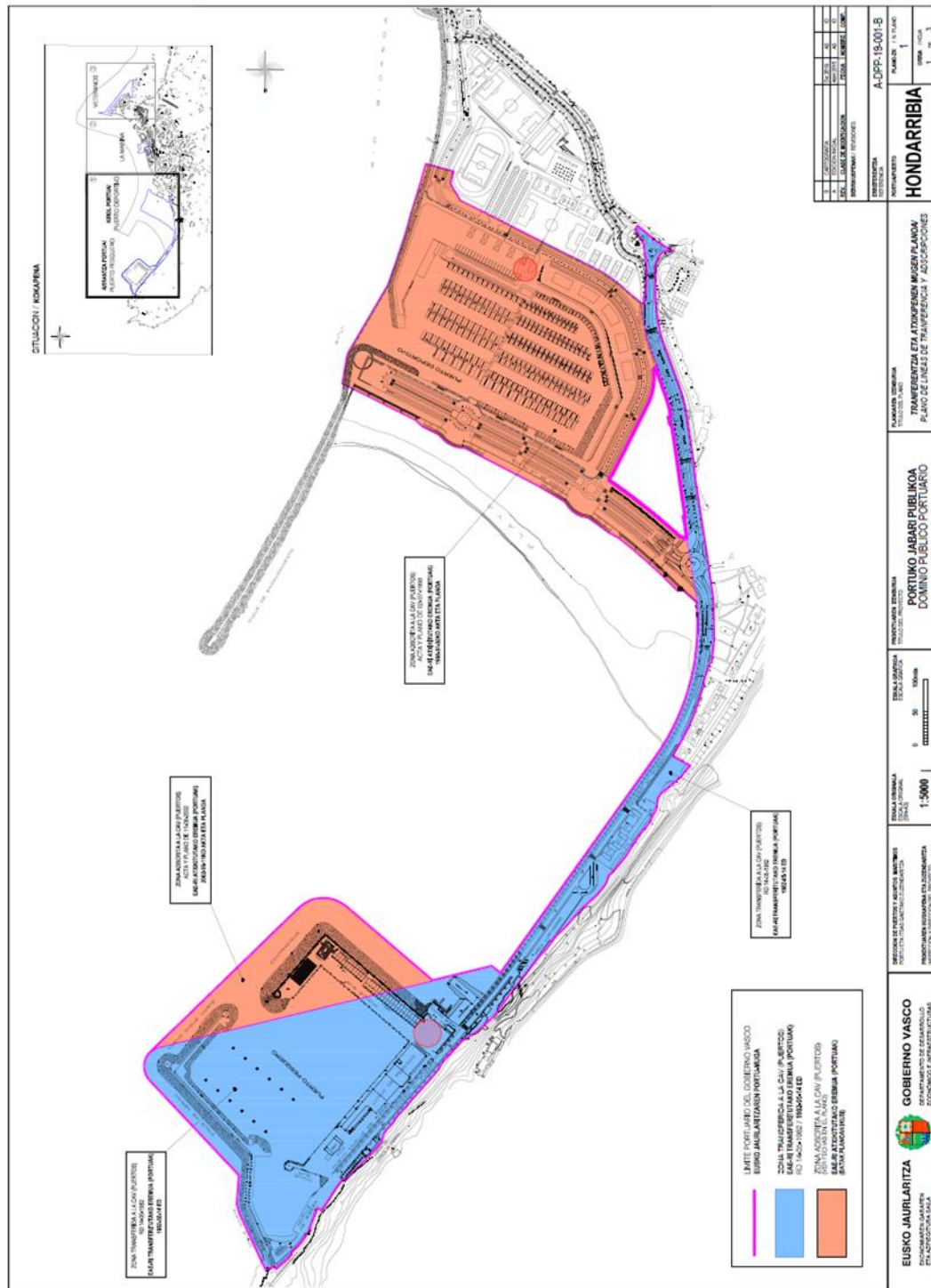


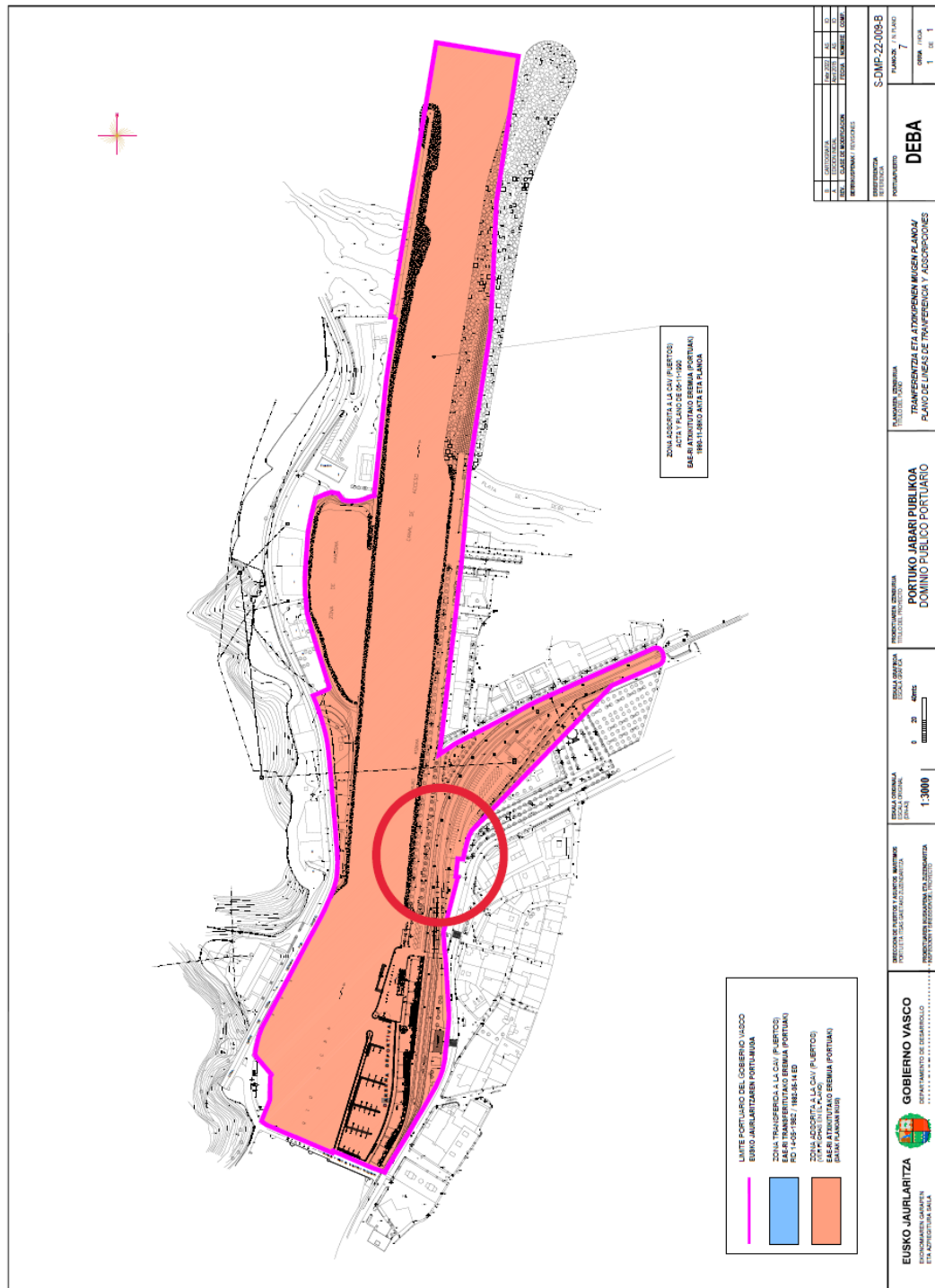












1 Gehigarria:

ITSASONTZIEK ETA ZAMALANEK SORTUTAKO, JASOTAKO ETA KUDEATUTAKO
ZABORREN MOTA ETA KOPURU KOADROA

MARPOL I			MARPOL V					BESTELAKOAK											
	C (Kinturteko dioxin geroztu diren iragazkiak (6007 iragazkiak (6021))	Ur zikinak 20004	Hondakin organikoak 20008	Erebo olioak 20005	Plastikozko ontziak 15002	Paperekin lotutako 20001	Berazko ontziak 15007	Egurra 20038	Fluoreszentak, elektrolitoak, KFC-ekin, hondakin elektrikoak eta elektronikak (2002-20012-20015-20016 20001)	Nahastutako azido hondakinak 20001	Plastikoa dioxin arnatzu- aparatuekin 02004	Metalak eta txarrak 50004	Kutsatutako metalak eta ontziak 15010	Kutsatutako plastikozko ontziak 50010	Margo esaldunen hondakinak 08017	Erabiltutako N- Olefin baterak 56002	Nahi gabe arnatzutako hondakinak	Erabiltutako baterak 16001	Kutsatutako xurgatzaileak, iragazkiak (MARPOL V) eta pliztarak 55002
HILABETEAK																			
PORTUAK																			
1. MULTZOA																			
BIZKAIA																			
Plentzia																			
Aminiza																			
Mundaka																			
Elantxobe																			
Ea																			
Lekitio																			
GIPIZKOA																			
Mutzu																			
Deba																			
Zumaia																			
Orio																			
Donsia																			
2. MULTZOA																			
BIZKAIA																			
Ondarra																			
GIPIZKOA																			
Getaria																			
Hondarribia																			
3. MULTZOA																			
BIZKAIA																			
Bermeo																			
GUZTIRA	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

2 Gehigarria:

PORTUKO INSTALAZIO HARTZAILEAK KUDEATZEN DITUZTEN BAIMENDUTAKO ENPRESEK ERABILTZEN DITUZTEN BITARTEKOEN LABURPENA

U.T.E. GIPUZKOAKO PORTUAK:

- 5 Katamaran. (Bat alokatuta).
- 2 Gurdi katamaranak eramateko.
- Johnston CN 200: E-9382-BFP kale-garbigailu 1.
- Johnston CN 200: E-1059-BFN kale-garbigailu 1.
- MFH: E-7614-BBT kale-garbigailu 1.
- 13 Garbiketa-gurdi.
- 5 Putzagailu.
- 18 Erratza.
- Hipoklorito.
- Dispertsatzaile.
- Urezttagailua.
- Olia.
- Gasolina.
- Arraspa.
- 3 Motozerra.
- 2 Sasi-garbigailu.
- 7 Telefono.
- Lorazaintza-guraize.
- Piaggio Porter: 0667-FXR kamioneta 1.
- Renault Maxity: 1859-GTG kamioi 1.
- Renault Maxity: 6299-GSF kamioi 1.
- Renault Maxity: 1817-GHT kamioi 1.
- Mercedes kontenedore-eramailea: 1710-GTN. Hiab garabiakin.
- Hidrogarbigailu 1.
- Scania kamioi 1, zorua urez garbitzeko. SS-9394-BF.
- Peugeot Partner 4759-GGY, ikusketarako kotxe1.
- Dacia Logan 5086-GSP, ikusketarako kotxe 1.

BIDEZAIN S.L.:

- Seacleaner litoral 10-D garbitzeko itsasontzi 1.
- Seacleaner playas 6-FB garbitzeko itsasontzi 1.
- Broadway Senior 2000 kale garbigailua.
- Swingo 250 kale garbigailua.
- Biltzeko eta trinkotzeko kamio 1.
- Garabi-kamio gaineko olioentzako ontzi 1.
- Kontenedore eramaile/iraultzaile kamioirako ontzi 1.
- Swingo Madvac kale garbigailu 1..
- Still putzagailu 1.
- Sasi-garbigailuak.
- Motozerrak.
- Behar haineko erratzak, palak eta eskuilak.
- Garbiketa gurdiak.
- Appiled kale-garbigailua.
- Hornet 390 txalupa laguntzaile 1.

3 Gehigarria:

INFORMAZIO OSAGARRIA

A.- Ezarri beharreko araudia:

- Ontzien hondarrak hartzeko portu-instalazioei buruzko otsailaren 15eko 128/2022 Errege Dekretua.
- Itsasontziek Sortutako Kutsadura Aurrezaintzeko Nazioarteko Hitzarmena (MARPOL 73/78/97).
- Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2019/883 Zuzentaraua, ontziek sortutako hondakinak entregatzeko portu-instalazio hartzaileei buruzkoa, 2010/65/EB Zuzentaraua aldatu eta 2000/59/EE Zuzentaraua indargabetzen duena.
- 2022/92 (EB) Betearazpen Erregelamendua, Batzordearena, 2022ko urtarrilaren 21ekoa, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2019/883 (EB) Zuzentaraua aplikatzeko xedapenak ezartzen dituen, nahi gabe arrantzatutako hondakinen jarraipen-datuei eta jakinarazpen-formatuari aplikatu dakizkiekeen metodologiei dagokienez.
- 2022/91 (EB) Betearazpen Erregelamendua, Batzordearena, 2022ko urtarrilaren 21ekoa, ontzi batek hondakin-kopuru mugatuak sortzen dituela zehazteko irizpideak zehazten dituen eta modu jasangarrian eta zuzen kudeatzen dituen ingurumenaren ikuspegitik, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2019/883 (EB) Zuzentaruarekin bat etorritik.
- 7/2022 Legea, apirilaren 8koa, ekonomia zirkular baterako hondakin eta lurzoru kutsatuei buruzkoa.
- 553/2020 Errege Dekretua, ekainaren 2koa, Estatuaren lurraldearen barruko hondakinen lekualdaketa arautzen duena.

B.- Plana ezartzeko erantzulea:

- Egitura organikoaren arabera portuen arloko eginkizunak dituen zuzendaritzako edo administrazio-unitateko zuzendaria.

C.- Portuetako bulegoak honakoak dira:

- Bizkaiko portuak:
 - Portuen, Itsas Gaiien eta Itsasertzaren Zuzendaritza
Elkano 3
48011 Bilbo
Telefonoak: 944-03-13-23/944-03-13-27
- Gipuzkoako portuak:
 - Portuen, Itsas Gaiien eta Itsasertzaren Zuendaritza
Kaia 23
20003 Donostia-San Sebastián
Telefonoa: 943-02-29-71

4 Gehigarria:

AGIRI-EREDU OFIZIALAK

- 1.- Portuko instalazio hartzaileei hondakinak entregatzeko aurretiazko jakinarazpen-formularioaren formatu normalizatua.
- 2.- MARPOL hondakinak jaso izanaren emate-ereduak.

**PORTUKO INSTALAZIO HARTZAILEEI HONDAKINAK ENTREGATZEKO AURRETIAZKO
JAKINARAZPEN-FORMULARIOAREN FORMATU NORMALIZATUA**
**Formulario de notificación previa para la entrega de desechos a instalaciones portuarias
receptoras**
Advance notification form for wastes delivery to port reception facilities

Hondakinak ematearen jakinarazpena (Itsasontzien hondakinak jasotzen dituzten portu-instalazioei buruzko otsailaren 15eko 128/2022 Errege Dekretuaren 16. artikuluan aipatzen den eskala-portuaren izena)
Inprimaki hau itsasontzian eraman behar da, dagokion Hidrokarburoen erregistro-liburuarekin, karga-erregistroko liburuarekin, zaborren erregistro-liburuarekin edo MARPOL hitzarmenak eskatutako zaborren kudeaketa-planarekin batera.

Notificación de la entrega de desechos a (Nombre del puerto de escala a que se refiere el artículo 16 del Real Decreto 128/2022, de 15 de febrero, sobre instalaciones portuarias receptoras de desechos de buques)

El presente formulario debe llevarse a bordo del buque junto con el correspondiente Libro de registro de hidrocarburos, Libro de registro de carga, Libro de registro de basuras o plan de gestión de basuras exigidos por el convenio MARPOL.

Notification of the delivery of waste to enter name of port of call, as referred to in Article 16 of Royal Decree 128/2022 of February 15, on portreception facilities of waste from ships
This form should be retained on board the ship, along with the appropriate Oil Record Book, Cargo Record Book, Garbage Record Book or Garbage Management Plan as required by the MARPOL Convention

1. ONTZIAREN ZEHAZTASUNAK / PORMENORES DEL BUQUE /SHIP PARTICULARS

1.1 Ontziaren izena: <i>Nombre del buque:</i> Name of ship:	1.5 Jabea edo armadorea: <i>Propietario o armador:</i> Owner or operator:
1.2 OMI zenbakia: <i>Número OMI:</i> IMO number:	1.6 Zenbaki edo letra-kodea: <i>Número o letras distintivas:</i> Distinctive number or letter: MMSI zenbakia <i>Número MMSI</i> MMSI number
1.3 Arkeo gordina: <i>Arqueo bruto:</i> Gross tonnage:	1.7 Banderatze-estatua: <i>Estado de abanderamiento:</i> Flag State:
1.4 Ontzi mota <i>Tipo de Buque</i> Type of ship:	☐ Petrolio-ontzia <i>Petrolero</i> Oil tanker ☐ Tanga-ontzi kimikaria <i>Buque tanque petrolero</i> Chemical oil tanker ☐ Solteko-gaien-ontzia <i>Granelero</i> Bulk carrier ☐ Edukiontzi-ontzia <i>Portacontenedores</i> Container
☐ Beste zamaontziak <i>Otro buque de carga</i> Other cargo ship	☐ Bidaide ontzia <i>Buque de pasaje</i> Passenger ship
	☐ Ro-Ro Ro-Ro
	☐ Beste batzuk (zehaztu) <i>Otro (especifíquese)</i> Other (specify)

2. PORTUAREN ETA BIDAIAREN ZEHAZTASUNAK / PORMENORES DEL PUERTO Y DEL VIAJE / PORT AND VOYAGE PARTICULARS

2.1 Herriaren edo terminalaren izena: <i>Nombre de la localidad/terminal:</i> Location/terminal name:	2.6 Hondakinak emondako azken portua: <i>Último puerto en el que entregaron desechos</i> Last port where wastes were delivered:
2.2 Ailegatzeko eguna eta ordua (ETA): <i>Fecha y hora de la llegada (ETA):</i> Estimated arrival date and time (ETA):	2.7 Hondakinak emondako azken eguna <i>Fecha de la última entrega:</i> Date of last delivery:
2.3 Irteteko eguna eta ordua, gutxi-gora-behera (ETD): <i>Fecha y hora estimada de la partida:</i> Estimated departure date and time:	2.8 Emateko hurrengo eskala-portua: <i>Siguiente puerto de entrega:</i> Next port of delivery:
2.4 Aurreko eskala-portua: <i>Último puerto y país:</i> Last port and country:	2.9 Dokumentu honen aurkezlea (kapitaina ez bada) <i>Persona que presenta este formulario (si no es el capitán)</i> Person submitting this form (if other than master):
2.5 Hurrengo portu eta estatua (ezaguna bada): <i>Siguiente puerto o país (si se conoce):</i> Next port and country (if known):	

EGIAZTATZEN DUT dokumentu honetan jasotako datuak zehatzak eta zuzenak direla, eta ontzian badagoela nahikoa gaitasun espezifiko jakinarazpen honen eta hondakinak entregatuko ditudan hurrengo portuaren artean sortutako hondakin guztiak biltegitatzeko.

CONFIRMO que los datos contenidos en este documento son exactos y correctos y que existe a bordo suficiente capacidad específica para almacenar todos los desechos generados entre esta notificación y el próximo puerto en el que entregaré los desechos.

(I CONFIRM that the Information of this document is accurate and correct and that there is sufficient dedicated storage capacity onboard to store all waste generated between this notification and the next port at which waste will be delivered)

Data Fecha (Date): ____/____/____

Ordua Hora (Time): ____:____

Kapitaina El Capitán (Master)

3. HARTUTAKO HONDAKINEN MOTA ETA KOPURUA ETA BILTEGIRATZE AHALMENA / TIPO Y CAPACIDAD DE DESECHOS Y CAPACIDAD DE ALMACENAMIENTO / TYPE AND AMOUNT OF WASTE AND STORAGE CAPACITY

Mota/Tipo/Type	Emango diren hondakinak / Desechos que van a entregarse(Wastes to be delivered (m³)	Biltegitratze ahalmen handiena/ Máxima capacidad de almacenamiento Maximum dedicated storage capacity (m³)	Ontzian geratzen den hondakin kopurua/ Cantidad de desechos que quedan a bordo Amount of waste retained on board (m³)	Geratzen diren Hondakinak emateko portua/Puerto en el que se van a entregar los desechos restantes/Port at which remaining wastes/residues will be delivered (m³)	Jakinarazpenaren eta hurrengo eskala arte sortuko den hondakin kopuruaren estimazioa/ Cantidad estimada de desechos que van a generarse entre la notificación y el siguiente puerto de escala /Estimated amount of waste/residues to be generated between notification and next porto f call (m³)
MARPOL hitzarmenaren I. Eranskina - Hidrokarburoak- Anexo I del Convenio MARPOL – Hidrocarburos – MARPOL Annex I - Oil					
Sentinetako ur oliodunak Aguas de sentina oleosas Oily bilge water					
Oliodun hondakinak (lohiak) Residuos oleosos (fangos) Oily residues (sludges)					
Andelen garbiketako ur oliodunak Aguas oleosas procedentes del lavado de tanques Oily tank washings					
Lasta-ur zikina Agua de lastre sucia Dirty ballast water					
Andelen garbiketako lohi eta pilaketak Depósitos y fangos procedentes del lavado de tanques Scale and sludge from tank cleaning					
Beste batzuk (zehaztu) Otros (especifiquese) Other (please specify)					
MARPOL hitzarmenaren II. Eranskina – Gai likido kaltegarriak- AnexoII del Convenio MARPOL – Sustancias nocivas líquidas – MARPOL Annex II – Noxious liquid substances (NLS)					
X mailako gaia Sustancia de categoría X Category X substance					
Y mailako gaia Sustancia de categoría Y Category Y substance					
Z mailako gaia Sustancia de categoría Z Category Z substance					
Bestelako gaiak Otras sustancias OS Other substances					
MARPOL hitzarmenaren IV. Eranskina – Ur zikinak- Anexo IV del Convenio MARPOL – Aguas sucias – MARPOL Annex I - Sewage					
Ur zikinak Aguas sucias Sewage					
MARPOL hitzarmenaren V. Eranskina - Zaborra- Anexo V del Convenio MARPOL – Basuras – MARPOL Annex I - Garbage					
A. Plastikoa / Plásticos / Plastics					
B. Elikagai hondakinak Desechos de alimentos Food wastes					
C. Etxeko Hondakinak Residuos domésticos Domestic waste					
D. Sukaldeko Olio / Aceite de cocina / Cooking oil					

E. Errausketa Hautsak <i>Cenizas de incinerador</i> Incinerator ashes					
F. Lanen Hondakinak <i>Desechos operacionales</i> Operational waste					
G. Animalien Gorpuak <i>Cadáveres de animales</i> Animal carcasses					
H. Arrantza Tresnak / <i>Artes de pesca /</i> Fishing gear					
I. Hondakin elektronikoak / <i>Desechos electrónicos /</i> E-waste					
J. Zama Hondakinak (Itsasorako ez kaltegarriak) (2) <i>Residuos de carga (no</i> perjudiciales para el medio marino) Cargo residues (non HME)					
K. Zama Hondakinak (Itsasorako kaltegarriak) <i>Residuos de carga (perjudiciales</i> para el medio marino) (3) Cargo residues (HME)					
MARPOL hitzarmenaren VI. Eranskina – Airearen kutsadura– <i>Anexo VI del Convenio MARPOL – Contaminación atmosférica – MARPOL Annex I – Air</i> pollution related					
Ozono geruza agortzen duten gaiak, baita gai horiek duten ekipoak <i>Sustancias que agotan la capa de</i> ozono y equipo que contenga tales <i>sustancias</i> Ozone-depleting substances and equipment containing such substances ³					
lhes-gasetako garbiketak lagatako hondakinak <i>Residuos de la limpieza de los gases</i> de escape Exhaust gas-cleaning residues					
MARPOLen arautu gabeko beste hondakinak / <i>Otros desechos no regulados en el convenio MARPOL / Other waste not covered by MARPOL</i>					
Nahigabe arrantzatutako hondakinak <i>Desechos pescados de manera no</i> intencionada Passively fished waste					

(1) Gai kaltegarriaren espedizio-izen zuzena jarri/Indicar el nombre de expedición correcto de la sustancia nociva en cuestión. Indicate the proper shipping name of the NLS involved

(2) Zama lehorra kaltegarriaren espedizio-izen zuzena jarri Indíquese el nombre de expedición correcto de la carga seca. Indicate the proper shipping name of the dry cargo

(3) Itsasontzi barruko mantentze-lan arruntten ondoriozkoak Resultantes de las actividades normales de mantenimiento a bordo. Arising from normal maintenance activities on board

MARPOL HONDAKINAK EMAN IZANAREN NORMALIZATUTAKO TXANTILIOA

Formato normalizado del recibo de entrega de desechos MARPOL MARPOL wastes delivery receipt

Portu-instalazio hartzailearen kudeatzaileak, inprimaki hau eman beharko dio bere hondakinak Itsasontzien hondakinak jasotzen dituzten portu-instalazioei buruzko otsailaren 15eko 128/2022 Errege Dekretuaren 17. artikulua arabera eman berri dituen ontziaren Kapitainari.

El gestor de la instalación portuaria receptora deberá facilitar este formulario al Capitán del buque que haya entregado desechos de conformidad con el artículo 17 del Real Decreto 128/2022, de 15 de febrero sobre instalaciones portuarias receptoras de desechos de buques.

The designated representative of the port reception facility provider shall provide the following form to the master of a ship that has delivered waste in accordance with Article 17 of Royal Decree 128/2022 of February 15, on portreception facilities of waste from ships

Behean aipatutako portu-instalazio hartzailea, espainiar administrazioak baimenduta,
La instalación portuaria receptora abajo mencionada, autorizada por la Administración española.
The below reception facility, authorized by the Spanish Administration.

1. PORTU ETA INSTALAZIO-HARTZAILEAREN XEHETASUNAK / *PORMENORES DE LA INSTALACIÓN RECEPTORA Y DEL PUERTO* / PORT RECEPTION FACILITY AND PORT PARTICULARS

1.1 Tokiaren/terminalaren izena <i>Nombre de la localidad/terminal</i> Location/Terminal name:		
1.2 Bilketa hartzailearen hornitzailea <i>Proveedor(es) de la instalación de recepción</i> Reception facility providers		
1.3 Bilketa tratamenduaren hornitzailea aurrekoarengandik ezberdiña bada. <i>Proveedor(es) de la instalación de tratamiento, si difieren de la anterior</i> Treatment facility provider(s) – if different from above		
1.4 Hondakinen lurreratzearen data eta ordua: noiztik: <i>Fecha y hora de la descarga de desechos: desde:</i> Waste discharge Date and Time: from:	noiz arte: <i>hasta:</i> to:	

2. ONTZIAREN XEHETASUNAK / *PORMENORES DEL BUQUE* / SHIP PARTICULARS

2.1 Itsasontziaren izena: <i>Nombre del buque:</i> Name of ship:		2.5 Jabea edo armadorea: <i>Propietario o armador:</i> Owner or operator:		
2.2 OMI zenbakia: <i>Número OMI:</i> IMO number:		2.6 Zenbaki edo letra-kodea: <i>Número o letras distintivas:</i> Distinctive number or letter: MMSI zenbakia: <i>Número MMSI:</i> MMSI number:		
2.3 Arkeo gordina: <i>Arqueo bruto:</i> Gross tonnage:		2.7 Banderatze-estatua: <i>Estado de abanderamiento:</i> Flag State:		
2.4 Itsasontzi mota: <i>Tipo de Buque:</i> Type of ship:	☐ Petrolio-ontzia <i>Petrolero</i> Oil tanker	☐ Tanga-ontzi kimikaria <i>Buque tanque quimiquero</i> Chemical tanker	☐ Solteko-gaien-ontzia <i>Granelero</i> Bulk carrier	☐ Edukiontzi-ontzia <i>Portacontenedores</i> Containership
	☐ Beste zamaontziak <i>Otro buque de carga</i> Other cargo ship	☐ Bidaide ontzia <i>Buque de pasaje</i> Passenger ship	☐ Ro-Ro <i>Ro-Ro</i> Ro-Ro	☐ Beste batzuk (zehaztu) <i>Otro (especifíquese)</i> Other (specify)

3. HARTUTAKO HONDAKINEN MOTA ETA KOPURUA / TIPO Y CANTIDAD DE RESIDUOS RECIBIDOS / TYPE AND AMOUNT OF WASTE RECEIVED

Marpol I. eranskinal Hidrokarburoak Anexo I del Marpol Hidrocarburos MARPOL, Annex I - Oil	Kopurua m³ Cantidad m³ Quantity m³	Marpol V. Eranskina. Zaborra Anexo Marpol V. Basuras MARPOL Annex V - Garbage	Kopurua m³ Cantidad m³ Quantity m³
Sentinetako ur oliodunak <i>Aguas de sentina oleosas</i> Oily bilge water		A Plastikoaak– <i>Plásticos</i> Plastics	
Oliodun hondakinak (lohiak) <i>Residuos oleosos (fangos)</i> Oily residues (sludge)		B Elikagai-hondakinak <i>residuos alimentarios</i> Food wastes	
Andelen garbiketako ur oliodunak <i>Aguas oleosas procedentes del lavado de tanques</i> Oily tank washings		C Etxeko hondakinak (paper produktuak, trapuak, beira, metalak, botilak, baxera...) <i>Residuos domésticos (productos de papel, trapos, vidrios, metales, botellas, loza...)</i> Domestic wastes (e.g. paper products, rags, glass, metal, bottles, crockery, etc.)	
Lasta-ur zikina <i>Agua de lastre sucia</i> Dirty ballast water		D Sukalde olioak– <i>Aceite de cocina</i> Cooking oil	
Andelen garbiketako lohi eta pilaketak <i>Depósitos y fangos procedentes del lavado de tanques</i> Scale and sludge from tank cleaning		E Errausketa hautsak – <i>Cenizas de incinerador</i> Incinerator ashes	
Beste batzuk (zehaztu) <i>Otro (especifíquese)</i> Other (please specify)		F Lanen hondakinak – <i>Desechos operacionales</i> Operational wastes	
		G Animalien gorpuak <i>cadáveres de animales</i> Animal carcasses	
Marpol III. eranskina Gailikidokaltegarriak Anexo Marpol II Sustancias nocivas líquidas MARPOL, ANNEX II - NLS	Kopurua m³ izena¹ Cantidad m³ Nombre¹ Quantity m³ Name	H Arrantza tresnak– <i>Artes de pesca</i> Fishing gear	
X mailako gaia <i>Sustancia de categoría X</i> Category X substance		I Hondakin elektronikoak – <i>Desechos electrónicos</i> E-waste	
Y mailako gaia <i>Sustancia de categoría Y</i> Category Y substance		J Zama hondakinak (Itsasorako ez kaltegarriak) (2) <i>Residuos de la carga (no nocivos para el medio marino) (2)</i> Cargo residues (non-HME)	
Z mailako gaia <i>Sustancia de categoría Z</i> Category Z substance		K Zama hondakinak (Itsasorako kaltegarriak) (2) <i>Residuos de la carga (nocivos para el medio marino) (2)</i> Cargo residues (HME) (2)	
Beste gai batzuk <i>Otras sustancias</i> OS – other substances			

Marpol IV. eranskina Ur zikinak Anexo Marpol IV aguas sucias MARPOL, Annex IV - Sewage	Kopurua³ Cantidad m³ Quantity m³	Marpol VI. eranskina Anexo Marpol VI MARPOL, Annex VI related	Kopurua³ Cantidad m³ Quantity m³
		Ozono geruza agortzen duten gaiak, baita gai horiek duten ekipoak <i>Sustancias que agotan la capa de ozono y equipo que contenga tales sustancias.</i> Ozone-depleting substances and equipment containing such substances	
MARPOLen arautu gabeko beste hondakinak / Otros desechos no regulados en el convenio MARPOL Other waste not covered by MARPOL	Kopurua³ Cantidad m³ Quantity m³		
Nahigabe arrantzatutako hondakinak <i>Desechos pescados de manera no intencionada</i> Passively fished waste		lhes-gasetako garbiketak lagatako hondakinak <i>Residuos de la limpieza de los gases de escape</i> Exhaust gas-cleaning residues	

¹ Gai kaltegarri likidoaren expeditzio izen zuzena adierazi

¹ Indíquese el nombre de expedición correcto de la sustancia nociva líquida en cuestión

¹ Indicate the proper shipping name of the NLS involved

² Karga lehoraren expeditzio izen zuzena adierazi

² Indíquese el nombre de expedición correcto de la carga seca

² Indicate the proper shipping name of the dry cargo

Portu-instalazio hartzailearen izenean, ziurtatzen dut aurreko hondakinak entregatu egin zirela.

En nombre de la instalación portuaria receptora, certifico que los desechos anteriores fueron entregados

On behalf of the port reception facility, I certify that the above waste were delivered

Fecha (Date): ____ / ____ / ____:

Portu-instalazio Hartzailearen sinadura eta zigilua. Firma y sello de la Instalación Portuaria Receptora. Signature and stamp of the Reception Facility.	
---	--

Itsasontziko kapitainak portu-instalazio hartzaileari eskatu ahal izango dio Portuko Erakunde Kudeatzailearen baimena erakuts dezala ontzietatik datozen hondakinak jasotzeko, edo horren kopia autentifikatu bat.

Baimendutako instalazioek baino ezin dute agiri hau egin

El Capitán del buque podrá exigir a la instalación portuaria receptora que muestre la autorización de la Entidad Gestora del Puerto para la recepción de los desechos/residuos procedentes de los buques o una copia autenticada de la misma

Solamente las instalaciones autorizadas están facultadas para expedir el presente recibo

The ship's Captain could require the Reception Facility to show the Port Authority Authorization for receiving wastes/residues from ships, or a certified copy

Only authorized Reception Facilities are allowed to deliver this receipt

Instalazioan izendatutako ordezkariak, inprimaki hau eman beharko dio zaborrak/hondakinak entregatu berri duen itsasontzi bateko kapitainari. Inprimaki hau itsasontzian bertan eramango da hidrokarburoen, kargaren edo zaborren erregistro-liburua edo MARPOL Hitzarmenak exijitutako zaborrak kudeatzeko planarekin batera.

El representante designado de la instalación de recepción deberá facilitar este formulario al Capitán de un buque que acabe de efectuar la entrega de desechos/residuos. El presente formulario se llevará a bordo del buque junto con el correspondiente Libro registro de hidrocarburos, Libro registro de carga, Libro Registro de basuras o plan de gestión de basuras exigidos por el Convenio MARPOL.

The designated representative of the reception facility provider should provide the following form to the master of a ship that has just delivered wastes/residues. This form should be retained on board the vessel along with the appropriate Oil Record Book, Cargo Record Book, Garbage Record Book or Garbage Management Plan as required by the MARPOL Convention

HONDAKINEN EMATE-AGIRI OSAGARRIA
RECIBO COMPLEMENTARIO DE ENTREGA DE DESECHOS
WASTES DELIVERY COMPLEMENTARY RECEIPT

Portu-instalazio hartzailearen kudeatzaileak, inprimaki hau eman beharko dio bere hondakinak Itsasontzien hondakinak jasotzen dituzten portu-instalazioei buruzko otsailaren 15eko 128/2022 Errege Dekretuaren 17. artikuluaaren arabera eman berri dituen ontziaren Kapitainari.

El gestor de la instalación portuaria receptora deberá facilitar este formulario al Capitán del buque que haya entregado desechos de conformidad con el artículo 17 del Real Decreto 128/2022, de 15 de febrero sobre instalaciones portuarias receptoras de desechos de buques.

The designated representative of the port reception facility provider shall provide the following form to the master of a ship that has delivered waste in accordance with Article 17 of Royal Decree 128/2022 of February 15, on port reception facilities of waste from ships

Behean aipatutako portu-instalazio hartzailea, espainiar administrazioak baimenduta,
La instalación portuaria receptora abajo mencionada, autorizada por la Administración española.
The below reception facility, authorized by the Spanish Administration.

1. PORTU ETA INSTALAZIO-HARTZAILEAREN XEHETASUNAK / PORMENORES DE LA INSTALACIÓN RECEPTORA Y DEL PUERTO / PORT RECEPTION FACILITY AND PORT PARTICULARS

1.1 Tokiaren/terminalaren izena <i>Nombre de la localidad/terminal</i> Location/Terminal name:	
1.4 Bilketa hartzailearen hornitzailea <i>Proveedor(es) de la instalación de recepción</i> Reception facility providers	
1.5 Bilketa tratamenduaren hornitzailea aureekoarengandik ezberdina bada. <i>Proveedor(es) de la instalación de tratamiento, si difieren de la anterior</i> Treatment facility provider(s) – if different from above	
1.4 Hondakinaren lurreratzearen data eta ordua: noiztik: <i>Fecha y hora de la descarga de desechos: desde:</i> Waste discharge Date and Time: from:	noiz arte: <i>hasta:</i> to:

2. ONTZIAREN XEHETASUNAK / PORMENORES DEL BUQUE / SHIP PARTICULARS

2.1 Itsasontziaren izena: <i>Nombre del buque:</i> Name of ship		2.5 Jaubea edo armadorea: <i>Propietario o armador:</i> Owner or operator:		
2.2 OMI zenbakia: <i>Número OMI:</i> IMO number:		2.6 Zenbaki edo letra-kodea: <i>Número o letras distintivas:</i> Distinctive number or letter: MMSI zenbakia <i>Número MMSI</i> MMSI number		
2.3 Arkeo gordina: <i>Arqueo bruto:</i> Gross tonnage:		2.7 Banderatze-estatua: <i>Estado de abanderamiento:</i> Flag State:		
2.4 Itsasontzi mota: <i>Tipo de Buque:</i> Type of ship:	☐ Petrolio-ontzia <i>Petrolero</i> Oil tanker	☐ Tanga-ontzi kimikaria <i>Buque tanque quimiquero</i> Chemical tanker	☐ Solteko-gaien-ontzia <i>Granelero</i> Bulk carrier	☐ Edukiontzi-ontzia <i>Portacontenedores</i> Containership
	☐ Beste zamaontziak <i>Otro buque de carga</i> Other cargo ship	☐ Bidaide ontzia <i>Buque de pasaje</i> Passenger ship	☐ Ro-Ro <i>Ro-Ro</i> Ro-Ro	☐ Beste batzuk (zehaztu) <i>Otro (especifíquese)</i> Other (specify)

3. HARTUTAKO HONDAKINEN MOTA ETA KOPURUA / TIPO Y CANTIDAD DE RESIDUOS RECIBIDOS / TYPE AND AMOUNT OF WASTE RECEIVED

MARPOL hitzarmena eta Europako araudiak erregulatutako hondakinak/ <i>Desechos regulados en el Convenio MARPOL y la normativa europea</i> /Waste covered by MARPOL and European regulations	Kopurua m ³ /Cantidad m ³ /Quantity m ³			
	B-Elikagaien hondakinak <i>B- Desechos de alimentos</i> B-Food wastes	D- Sukalde-olioak <i>D- Aceites de cocina</i> D- Cooking oil	G- Animalien gorpuzkinak <i>G- Cadáveres de animales</i> G- Animal carcasses	Beste batzuk <i>Otros</i> Others
SANDACH Hondakinak/Desechos SANDACH/Animal by-products and derived products not intended for human consumption ¹				

MARPOL hitzarmena eta Europako araudiak erregulatutako hondakinak/ <i>Desechos regulados en el Convenio MARPOL y la normativa europea</i> /Waste covered by MARPOL and European regulations	Kopurua m ³ /Cantidad m ³ /Quantity m ³
Plastikoa duten arrantza tresnak/ <i>Artes de pesca que contienen plástico</i> /Fishing gear containing plastic ²	

¹ Gizakiek jateko ez diren animalia-azpiproduktuak eta horietatik eratorritako produktuak. Horiek Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2009ko urriaren 21eko 1069/2009 (EE) Erregelamenduan jasota daude. Erregelamendu horrek animalia-azpiproduktuei eta gizakiek jateko ez diren produktuei aplikatu beharreko osasun-arauak ezartzen ditu eta 1774/2002 (EE) Erregelamendua (animalia-azpiproduktuei buruzko Erregelamendua) indargabetzen du, eta 142/2011 (EB) Erregelamendua, Batzordearena, 2011ko otsailaren 25ekoa, Kontseiluaren 142/2011 (EE) 1069/2009 Zuzentaraua, Europako Parlamentuarena eta Kontseiluarena, giza kontsumorako ez diren animalia-azpiproduktuei eta produktu deribatuei aplikatu beharreko osasun-arauak ezartzen dituen; eta 97/78/EE Zuzentaraua, Kontseiluarena, mugako albaitaritza-kontrolatik salbuetsitako lagin eta unitate jakin batzuei buruzkoa.

Subproductos animales no destinados al consumo humano y los productos derivados de los mismos incluidos en el Reglamento (CE) n° 1069/2009, del Parlamento Europeo y del Consejo, de 21 de octubre de 2009, por el que se establecen las normas sanitarias aplicables a los subproductos animales y los productos no destinados al consumo humano y por el que se deroga el reglamento (CE) n° 1774/2002 (Reglamento sobre subproductos animales), y el Reglamento (UE) N° 142/2011 de la Comisión, de 25 de febrero de 2011, por el que se establecen las disposiciones de aplicación del Reglamento (CE) n° 1069/2009 del Parlamento Europeo y del Consejo por el que se establecen las normas sanitarias aplicables a los subproductos animales y los productos derivados no destinados al consumo humano y la Directiva 97/78/CE del Consejo en cuanto a determinadas muestras y unidades exentas de los controles veterinarios en la frontera en virtud de la misma.

Animal by-products not intended for human consumption and the products derived from them included in regulation (EC) No. 1069/2009, of the European Parliament and of the Council, on October 21, 2009, laying down health rules as regards animal by-products and derived products not intended for human consumption and repealing Regulation (EC) 1774/2002 (Regulation on animal by-products), and Commission Regulation (EU) N° 142/2011, of 25 February 2011, implementing Regulation (EC) N° 1069/2009 of the European Parliament and of the Council laying down health rules as regards animal by-products and derived products not intended for human consumption and implementing Council Directive 97/78/EC as regards certain samples and items exempt from veterinary checks at the border under that Directive.

² Plastikoa duten arrantza-aparailuak: plastikoa duten plastikozko produktu jakin batzuek ingurumenean duten inpaktua murrizteari buruzko Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2019ko ekainaren 5eko 2019/904 (EB) Zuzentarauan definitzen diren arrantza-aparailuen hondakinak, zuzentarau horren definizioaren arabera ulertuta.

Artes de pesca que contienen plástico: residuos de artes de pesca tal como se definen en la Directiva (UE) 2019/904 del Parlamento Europeo y del Consejo de 5 de junio de 2019 relativa a la reducción del impacto de determinados productos de plástico en el medio ambiente, que contienen plástico, entendido conforme a la definición de la misma Directiva.

Fishing gear containing plastic: waste fishing gear as defined in Directive (EU) 2019/904 of the European Parliament and of the Council of 5 of June 2019 on the reduction of the impact of certain plastic products on the environment, containing plastic, understood according to the definition of the same Directive.

Portu-instalazio hartzailearen izenean, ziurtatzen dut aurreko hondakinak entregatu egin zirela.

En nombre de la instalación portuaria receptora, certifico que los desechos anteriores fueron entregados

On behalf of the port reception facility, I certify that the above waste were delivered

Fecha (Date): ____ / ____ / ____:

Portu-instalazio Hartzailearen sinadura eta zigilua. Firma y sello de la Instalación Portuaria Receptora. Signature and stamp of the Reception Facility.	
--	--

Itsasontziko kapitainak portu-instalazio hartzaileari eskatu ahal izango dio Portuko Erakunde Kudeatzailearen baimena erakuts dezala ontzietatik datozen hondakinak jasotzeko, edo horren kopia autentifikatu bat.

Baimendutako instalazioek baino ezin dute agiri hau egin

El Capitán del buque podrá exigir a la instalación portuaria receptora que muestre la autorización de la Entidad Gestora del Puerto para la recepción de los desechos/residuos procedentes de los buques o una copia autenticada de la misma

Solamente las instalaciones autorizadas están facultadas para expedir el presente recibo

The ship's Captain could require the Reception Facility to show the Port Authority Authorization for receiving wastes/residues from ships, or a certified copy

Only authorized Reception Facilities are allowed to deliver this receipt

Instalazioan izendatutako ordezkariak, inprimaki hau eman beharko dio hondakinak entregatu berri duen itsasontzi bateko kapitainari.

El representante designado de la instalación de recepción deberá facilitar este formulario al Capitán de un buque que acabe de efectuar la entrega de desechos.

The designated representative of the reception facility provider should provide the following form to the master of a ship that has just delivered wastes.

5 Gehigarria

PORTUKO INSTALAZIO HARTZAILEAK KUDEATZEN DITUZTEN BAIMENDUTAKO ENPRESAK

Hondakinak bildu, bereizi eta biltegitratzeko edukiontzira edo zabortegi baimendura eramateko lanak honako enpresek egingo dute:

ENPRESA	HELBIDEA	TELEFONOA	e-maila
BIDEZAIN, S.L. (Bizkaian)	Bidebarri, 11-behea 48991 Getxo Bizkaia	Tel.: 944 30 75 30 Faxa: 944 30 13 34	bidezain@bidezain.com
U.T.E. GIPUZKOAKO PORTUAK (Gipuzkoan)	Azkoitiako Industrialdea, pab. 49 20720 Azkoitia Gipuzkoa	Tel: 943 85 15 60 Faxa: 943 85 15 77	jaldalur@serbitzu.com
ORKA RESIDUOS S.L. (E.K.P.rentzat) Hondakin ez arriskutsuak	Poxpogile 10, behea 20304 Irun Gipuzkoa	Tel.: 943 24 56 60	info@orkaresiduos.com
IRAGAZ- WATING (E.K.P.rentzat) Hondakin arriskutsuak	Ugarte industrialdea 145 20720 Azkoitia Gipuzkoa	Tel.: 943 85 28 28	iragaz@iragaz.com

6 Gehigarria:

EUSKAL ERKIDEGO AUTONOMOAREN PORTUETAN DAUDEN KIROL-ONTZIEN KOPURUA

- Plentzia: 175 amarraleku, pantalanetan.(400 inguru itsasadarrean)
- Armintza: 40 amarraleku pantalanetan, 86 buietan.
- Bermeo: 350 amarraleku pantalanetan eta 70 buietan.
- Mundaka: 180 amarraleku, buietan.
- Elantxobe: 78 amarraleku pantalanetan 99 buietan.
- Ea: 50 amarraleku, ainguratzeko sisteman
- Lekeitio: 50 amarraleku pantalanetan 215 amarraleku buietan.
- Ondarroa: 205 amarraleku pantalanetan eta 8 buietan.
- Mutriku: 300 amarraleku pantalanetan.
- Deba: 69 amarraleku pantalanetan.
- Zumaia: 436 amarraleku, pantalanetan.
- Getaria: 288 amarraleku, pantalanetan.
- Orio: 75 amarraleku, gehi 296 pantalanetan.
- Donostia-San Sebastián: 379 amarraleku, pantalanetan. Udan 120 gehiago fondeatuta badian.
- Hondarribia: 673 amarraleku, pantalanetan. Mollan 245.

7 Gehigarria:

EAEKO PORTUETAKO ARRANTZA-ONTZIEN KOPURUA:

PORTUA	Zk.	Tonajea (GT)	Potentzia (CV)
Plentzia	3	10,01	93,00
Armintza	3	30,41	231,00
Bermeo	29	1.724,69	8.479,94
Mundaka	1	9,87	62,50
Lekeitio	9	357,03	2.027,60
Ondarroa *	26	3.942,92	12.032,24
Mutriku	4	906,45	337,00
Getaria	23	2.327,99	10.226,31
Orio	6	860,06	4.660,00
Donostia-San Sebastián	5	64,80	513,00
Hondarribia	30	3.370,17	14.701,70

*Ondarroan kontuan izan behar da kanpoko ontzi askok erabiltzen duela portua arrantza deskargatzeko.

Bermeon 2018an eskala egin duten merkataritzako ontzien kopurua: 110

8 Gehigarria:

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO PORTUETAN ARRANTZONTZIEK SORTUKO DITUZTEN HONDAKIN TONEN URTEKO AURREIKUSPENA

PORTUA	Zk.	Tonajea (GT)	C.V.	Nabigazio egunak	Olio hondakinak urtean m ³	Olio hondakinak egunean m ³	Hondakinak solidoak urtean	Hondakin solidoak egunean
					1500 Hp= 0,18 m ³ egun		0,057 m ³ egun	
Plentzia	3	10,01	93,00	230	2,57	0,01	39,33	0,11
Armintza	3	30,41	231,00	230	6,38	0,02	39,33	0,11
Bermeo	29	1.724,69	8.479,94	180	183,17	0,50	297,54	0,82
Mundaka	1	9,87	62,50	230	1,73	0,00	13,11	0,04
Lekeitio	9	357,03	2.027,60	180	43,80	0,12	92,34	0,25
Ondarroa	26	3.942,9 2	12.032,24	180	259,90	0,71	266,76	0,73
Mutriku	4	906,45	337,00	230	9,30	0,03	52,44	0,14
Getaria	23	2.327,99	10.226,31	180	220,89	0,61	235,98	0,65
Orio	6	860,06	4.660,00	180	100,66	0,28	61,56	0,17
Donostia	5	64,80	513,00	200	12,31	0,03	57	0,16
Hondarribia	30	3.370,17	14.701,70	180	317,56	0,87	307,8	0,84

9 Gehigarria:

HARRERAKO PORTU-INSTALAZIOEN USTEZKO AKATSAK JAKINARAZTEKO FORMULARIOA³

Harrera-instalazioetan zaborrak deskargatzeko zailtasunak dituen ontzi bateko kapitainak beherago eskatzen den informazioa aurkeztu beharko dio banderako estatuko administrazioari eta, ahal bada, portua zuzentzen duen estatuko agintari eskudunei, edozein justifikazio-agirirekin batera. Banderapeko estatuak portua zuzentzen duen estatuari jakinaraziko dio gertaera. Portua zuzentzen duen estatuak txostena aztertu beharko luke, eta bere ikerketaren emaitzen berri eman beharko lieke jakinarazpena egiten duen IMOri eta banderako estatuari.

1.- ITSASONTZIAREN ZEHETASUNAK

- 1.1 Itsasontziaren izena: _____
- 1.2 Jabea edo ustiatzailea: _____
- 1.3 Zenbaki edo hizki bereizgarriak: _____
- 1.4 IMO⁴ zenbakia: _____
- 1.5 Tonaje gordina: _____
- 1.6 Matrikula-portua: _____
- 1.7 Banderatze-estatua⁵: _____
- 1.8 Itsasaontzi mota:
- | | | |
|---|---------------------------------------|---|
| ☐ Petroliontzia | ☐ Kimikaria | ☐ Bulkcarrier |
| ☐ Beste zama-ontzi | ☐ Pasai-ontzia | ☐ Beste bat(zehaztu) _____ |

2.- PORTUAREN ZEHETASUNAK

- 2.1 Herrialdea: _____
- 2.2 Portuaren edo eremuaren izena: _____
- 2.3 Lekuaren/terminalaren izena: _____
(adibidez atrakea/terminala/pantalana)
- 2.4 Harrera-instalazioaren arduraduna den konpainiaren izena (badagokio): _____
- 2.5 Portu-operazio mota:
- | | | |
|--|---------------------------------------|-----------------------------------|
| ☐ Deskarga-portua | ☐ Karga-portua | ☐ Ontziola |
| ☐ Besteak (zehaztu) | _____ | |
- 2.6 Iriste data: ____/____/____ (ee/hh/uuuu)
- 2.7 Gertaeraren data: ____/____/____ (ee/hh/uuuu)
- 2.8 Irteera eguna: ____/____/____ (ee/hh/uuuu)

³ Formulario hau MEPC-ak onartu zuen. Bere identifikaziorako ontzietarako OMI-ren zenbakiaren|kopuruaren esleipen sistemaren arabera, Antolaketak A.1078(28 erabakiaren bitartez hartuta) Batzarraren. Zeinen pabiloiak ontzia altxatzeko eskubidea duen Egoeraren|Estatuaren izena

⁴ Ontziak identifikaziorako OMI-ren zenbakiaren esleipen sistemaren arabera, Batzarraren A.1078(28) erabakiaren bitartez hartuta.

⁵ Ontzia zeinen pabiloiak eramateko eskubidea duen Estatuaren izena.

3.- INSTALAZIOEN GABEZIAK

3.1 Harrerako portu-instalazioaren akatsak eragin zituzten hondakinen mota eta kopurua, eta aurre egin zitzaizen arazoaren izaera.

Hondakin mota	Deskargatzeko kopurua (m3)	Ez onartutako kopurua (m3)	Izandako arazoak Adieraz bitez hizki hauetako batekin edo batzuekin izandako arazoak, dagokionaren arabera. A. Ez dago instalaziorik erabilgarri B. Bidegabeko atzerapena C. Instalazioen erabilera ez zen bidegarria izan D. Lekua desegokia E. Itsasontziak atrakalekua aldatu behar izan zuen, eta horrek atzerapenak eta kostu gehigarriak eragin zituen F. Instalazioak erabiltzeagatik gehiegizko tarifak G. Beste batzuk (adierazi 3.2 paragrafoen)
MARPOL hitzarmenaren I eranskinarekin lotutako hondakinak Oliodun hondakin mota:			
Sentinetako ur oliodunak			
Oliodun hondakinak (lohiak)			
Andelen garbiketako ur oliodunak (hondakinak)			
Lasta-ur zikina			
Andelen garbiketako lohi eta pilaketak			
Beste batzuk (Zehaztu.....)			
MARPOL hitzarmenaren II eranskinarekin lotutako hondakinak Gai arriskutsu likidoaren hondakin-maila ⁶ /Hondakinak jasotzeko instalazioan deskargatzeko andelen garbiketako ur-nahasketa:			
X mailako gaia			
Y mailako gaia			
Z mailako gaia			
MARPOL hitzarmenaren IV eranskinarekin lotutako hondakinak: Ur zikinak			
MARPOL hitzarmenaren V eranskinarekin lotutako hondakinak: Hondakin mota:			
A. Plastikoak			
B. Elikagaien hondakinak			
C. Etxeko hondakinak (adibidez: paperezko gaiak, zatarrak, beira, metalak, botilak, toska, etab.)			
D. sukaldeko olioak			

⁶ 3.2 paragrafoan esan bedi substantzia kaltegarri likidoaren espedizio-izen zuzena, eta aipaturiko substantzia "solidotzeko zorian" edo "biskositate altukoa" sailkatuta dagoen, MARPOL Hitzarmeneko II Eranskinaren 1. arauaren 15.1 eta 17.1 paragraforen arabera, hurrenez hurren.

E. Erregailuaren errautsak			
F. Operazio-hondakinak			
G. Zama-hondakinak			
H. Animali-gorpuzkiak			
I. Arrantza-tresnak			
MARPOL hitzarmenaren VI eranskinarekin lotutako hondakinak:			
Ozono geruza agortzen duten gaiak, baita gai horiek dituzten ekipak			
lhes-gasetako garbiketak lagatako hondakinak			

3.2 Goian aipatutako arazoei buruzko informazio osagarria.

3.3 Hondakinak Jasotzeko Instalazioari aipatu edo notifikatu zenizkion arazoak?

☐ Bai

☐ Ez

Erantzuna baiezkua bada, esan nori

Erantzuna baiezkua bada, nola erantzun zuen Hondakinak Jasotzeko Instalazioak zure kezka azalduta?

3.4 Aldez aurretik, eta portuko araudiaren arabera, notifikatu al zenizkion ontziaren beharrak hondakinak jasotzeko instalazioei dagokionez?

☐ Bai

☐ Ez

☐ Ez da egokia

Erantzuna baiezkua bada, portuko instalazioen erabilgarritasuna baieztatua izan al zen iristean?

☐ Bai

☐ Ez

4.- BESTELAKO OHARRAK

Kapitainaren sinadura

Data: ____/____/____ (aaaa/hh/ee)
